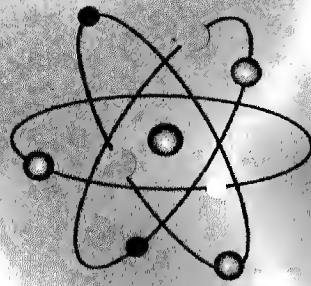


قاموس البحث العلمي



إنجليزى - عربى
Arabic - English

عربى - إنجليزى



مكتبة زايد

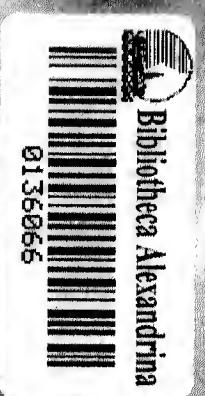
دكتوراه في الإحصاء

بحوث عمليات

دبلوم محاسبة ومراجعة

دبلوم تكاليف

١٩٩٩



قاموس البحث العلمي

إنجليزى - عربى English-Arabic
عربى - إنجليزى Arabic-English

مصطفى زايد

دكتوراه فى الإحصاء

بحوث عمليات

دبلوم محاسبة ومراجعة

دبلوم تكافيف

١٩٩٩

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

الدقى : ٣ ش المهندس اسماعيل أنور ، ت ٣٤٩٦٥٦٤
الماطنة : الشروق، عمارات النقايات المهنية، عماره ١٠٥ شقة ٤٢
اسكندرية: العجمى، أبو يوسف، وادى النخيل، ٢/٤/١٩، ت ٤٣٢٠٥٨٦

رقم إيداع : ٩٨ / ١٥٧٤٠

الترقيم الدولى I.S.B.N

977-19-75202-1



الى العمل الفالى

140

تقديم

البحث العلمى هو النشاط الذى ينتج العلم، ويكشف الحقائق، ويقدم الحلول للمشاكل ، ويلزم لذلك أن يكون الباحث عملاً نظرياً وعملياً فى ناحيتين : الأولى هى مادة بحثه أو حقله ، والثانية هى القواعد المنهجية . هذه القواعد المنهجية يمكن تصورها كشجرة فى الحقل جذورها المنطق وهو المصدر الأساسى والضرورى للمعرفة العلمية ، فهو المختص بقواعد الإستدلال والمعرفة الصحيحة ، وهو حامل الشجرة وحاميها من السقوط أو التأرجح بسبب الرياح الغريبة والأهواء المتخيزة . وساق الشجرة طرق البحث ، فهى التى تفحص قواعد المعرفة وأساليبها وتأخذ منها وتطوعها حسب حاجة الإثبات العملية . وأساليب الإحصائية والرياضية هى فروع الشجرة ، فهى المنسق والمنفذ والمنتج ، تطرح الثمار ، وتحملها ، وتعرضها ، على أفضل ما يكون .

وبناء عليه تكون مصطلحات البحث العلمى من أربعة مصادر : الأول ، هو مادة البحث أو الحقل : فيزياء ، كيمياء ، بيولوجى ، طب ، زراعة ، اقتصاد ، إدارة ، إجتماع ، علم نفس ، وهذه المصطلحات تذخر بها الكتب والقاميس المتخصصة ، كل فى مجاله .

والثلاث مصادر الأخرى، والتى نعرض مصطلحاتها فى هذا الكتاب ، وهى تكون القواعد المنهجية، وهى عامة ومشتركة للبحث فى أي حقل ، هى : المنطق ، مناهج وطرق البحث ، الإحصاء والرياضيات . وقد تم إضافة بعض

مصطلحات الكمبيوتر باعتباره أداة لتسهيل وتسريع ودقة تنفيذ البحث في معظم مراحله . وقد تم إنشاء المصطلحات المتداولة عمليا في البحث العلمي بصورة مباشرة وملموعة . وقد تم أيضا إضافة المصطلحات الخاصة بكتابه البحث، مع إضافة أسماء رواد الذين أسهموا في تطوير البحث العلمي. وقد بلغ عدد المصطلحات ألفان تقريبا . وقد تم إعداد مجموعة من الملحق لمصطلحات ورموز غالبا يحتاجها الباحث. ولمزيد من التيسير، تم تكرار المصطلحات الأساسية للبحث مثل : التصميم *Design* ، الثبات *reliability* ، الصدق *validity* ، المعاینة *sampling* ، حيث تم عرضها مرتين ، مثلا الصدق الإحصائي *statistical validity* تكرر على الصورة

validity ، *statistical*

و ذلك يتيح للقارئ سهولة الكشف مع عرض المجموعة الكاملة لصور الصدق في مكان واحد .

وهذا القاموس يعد نواة لموسوعة للبحث العلمي ، يتم فيها شرح معنى المصطلحات، ونأمل إصدارها في أقرب وقت . وعلى أي حال ، ولمزيد من الإيضاح يمكن الرجوع لمراجع الكتاب ، وكذا للمراجع الأساسية للبحث العلمي كالمعروضة بالملحق رقم ٦

الكتاب مقدم للباحثين ، ومؤسسات البحث العلمي ، وكذا للمهتمين بالبحث العلمي من دارسين ومدرسين ومترجمين .

والله ولی التوفيق

د. مصطفى أحمد عبد الرحيم زايد

أكتوبر ١٩٩٨

القاهرة

المحتويات

الصفحة

٥	تقدير
٧	المحتويات
١١٢-٩	قاموس عربي - إنجليزي
١١٣	ملحق
١١٥	١ تصنیف دیوی للعلوم
١٢٢	٢ الحروف اليونانية
١٢٤	٣ الأعداد الرومانية
١٢٦	٤ بدايات الوحدات المعيارية الدولية
١٢٧	٥ العلامات الشائعة
١٢٩	٦ مراجع أساسية للبحث العلمي
١٣٥	المراجع
١٢٥ - ١	قاموس إنجليزي - عربي

قاموس DICTIONARY

عربی ← انگلیزی

ARABIC ⇒ ENGLISH

Falsification	إبطال
Dishabituation	إبطال تقليص البيانات
Ibn-khaldun	ابن خلدون (١٣٣٢-١٤٠٦ م)
Ibn-Rushd	ابن رشد (١١٢٦-١١٩٨ م)
Ibn-Sina	ابن سينا (٩٨٠-١٠٣٧ م)
Attitude	اتجاه
Trend	اتجاه عام
AUP=Arab Union of Publishers	اتحاد الناشرين العرب
Consistent	إتساق
Communication	إتصال
Contact	إتصال
Implementation	إنتمام
Automation	أتمتة
Stimulation	إثارة - تنبيه
Halo effect	أثر الظاهرة
Experimental effect	أثر تجريبي
Antiquarian	أثري
Generic responses	إجابات حركية
Overt response	إجابة صريحة
Covert response	إجابة ضمنية

Open response	إجابة مفتوحة
Single_blind procedure	إجراء أحادى العتامة
Double blind procedure	إجراء ثنائى العتامة
Blind procedure	إجراء معَم
Procedures	إجراءات
pts.=parts	أجزاء (مختصر)
Concordance	إجماع
Consensus	إجماع
Probability	إحتمال
Verisimilitude	إحتمال الصدق
Empirical Probability	إحتمال إمبريقي
Aposteriori probability	إحتمال بعدي
Posterior probability	إحتمال بعدي
Subjective Probability	إحتمال ذاتي
Equiprobable	إحتمال متساو
Relative probability	إحتمال نسبي
Mutually exclusive events	أحداث متنافرة
Statistic	إحصاء (مؤشر من عينة)
Statistics	إحصاءات - بيانات
Inferential statistics	إحصاءات الإستقراء

Multivariate statistics	إحصاءات متعدد المتغيرات
Sturdy statistics	إحصاءات صلدة (لامعلمية)
Non parametric statistics	إحصاءات لا معلمية (لا بارامترية)
Distribution-free statistics	إحصاءات لاتوزيعية (لامعلمية)
Assumption-free statistics	إحصاءات لاحشرطية (لامعلمية)
Univariate statistics	إحصاءات متغير واحد
Descriptive statistics	إحصاءات وصف
Test	اختبار
Multivariate t-test	اختبار $-t$ متعدد المتغيرات
F-test	اختبار $-F$
Statistical test	اختبار إحصائي
Test,least significance difference	اختبار أصغر فرق معنوي
Test,revised L.s.d.	اختبار أصغر فرق معنوي، المنعج
Extreme reactions test	اختبار الإستجابات المتطرفة
Independence test	اختبار الإستقلال
Sign test	اختبار الإشارة
Runs test	اختبار الدفعات
Randomness test	اختبار العشوائية
Test,Randomness	اختبار العشوائية

Significance test	إختبار المعنوية
Multiple comparison test	إختبار المقارنات المتعددة
Aposteriori test	إختبار بعدي
Post hoc test	إختبار بعدي
T-test	إختبار - ت
Follow up test	إختبار تتبعى
Tailored testing	إختبار تفصيل
Test, Tukey	إختبار توكي
Test, Dunkan	إختبار دنكان
Dunn's test	إختبار دون
Test, Dunnett	إختبار دونت
Dixon's test for outliers	إختبار دิกسون للقيم المتطرفة
Binomial test	إختبار ذو الحدين
Smirnov test	إختبار سميرنوف
Test, Scheffe	إختبار شيفيه
Attribute testing	إختبار صفة
Unbiased test	إختبار غير متحيز
F Test	إختبار ف
Hypothesis testing	إختبار فرض
Friedman's test	إختبار فريدمان

Fisher's exact test	اختبار فيشر الأصلى
Pretest	اختبار قبلى
Priori test	اختبار قبلى
Cochran's C test	اختبار كوكران (C)
Cochran's Q test	اختبار كوكران (Q)
Kolmogorov test	اختبار كولموجوروف
Mann-Whitney U test	اختبار مان ويتى (U)
Preliminary test	اختبار مبدئى
Chi-squared test	اختبار مربع كاي
McNemar test	اختبار مكنمار
One-tail test	اختبار من جانب واحد
One sided test	اختبار من جانب واحد
Two sided test	اختبار من جانبين
Moses test	اختبار موزيس
Test,Newman-keul	اختبار نيومان كول
Hartley's F max test	اختبار هارتلی (F العظمى)
Goodness of fit test	اختبارات جودة التوفيق
Pure significance test	اختبار المعنوية البحثة
Semantic differential	اختلاف معنوى
Inherent variability	اختلافات ذاتية

Self selection	إختيار ذاتي
Options	إختيارات
Arbitrary	إختياري
Errors	إخطاء
Sampling,errors of	أخطاء المعاينة
Performance	أداء
Tool	أداة
Project management	إدارة المشروعات
Data entry	إدخال بيانات
Data Input	إدخال بيانات
Perception	إدراك
Confounding	إدماج
Partial confounding	إدماج جزئي
Research instruments	أدوات البحث
Research devices	أدوات بحث
Correlation	إرتباط
Part correlation	إرتباط الجزء
Correlation,rank	إرتباط الرتب
Correlation,perfect	إرتباط تام
Cross_lagged correlation	إرتباط تصالبى

Secondary correlation	إرتباط ثانوى
Partial correlation	إرتباط جزئى
Correlation,Linear	إرتباط خطى
Correlation,Intraclass	إرتباط داخل المجموعات
Intercorrelation	إرتباط داخلى
Autocorrelation	إرتباط ذاتى
Correlation,tetrachoric	إرتباط رباعى
Correlation,spurious	إرتباط زائف
Correlation,negative	إرتباط سالب
Semipartial correlation	إرتباط شبه جزئى (إرتباط الجزء)
Correlation,net	إرتباط صافى (جزئى)
Spurious correlation	إرتباط صورى
Product moment corre- lation	إرتباط ضرب العزوم
Correlation,positive	إرتباط طردى (موجب)
Correlation,negative	إرتباط عكسي (سالب)
Correlation,Nonlinear	إرتباط غير خطى
Correlation,total	إرتباط كلى
Correlation,multiple	إرتباط متعدد
Correlation,positive	إرتباط موجب

Aristotle	أرسطو (٣٨٤-٣٢٢ ق.م)
Archive	أرشيف — محفوظات
Random digit	أرقام عشوائية
Arma(autoregressive moving average)	أرما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Arima(autoregressive integrated moving average)	أريما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Checking questions	أسئلة مراجعة
Structured questions	أسئلة مقننة
Leading questions	أسئلة موجهة
Conditional questions	أسئلة مشروطة
Open-ended questions	أسئلة مفتوحة
Interview	إستبار .
Questionnaire	إستبانة — إستمارة بحث
Exclusion	إستبعاد
Investment	إستثمار
Response	إستجابة
Response,avoidance	إستجابة تجنب
Response,free	إستجابة حرة

Response,conditional	إِسْتِجَابَةُ شَرْطِيَّةٍ
Response,overt	إِسْتِجَابَةُ صَرِيقَةٍ
Implicit response	إِسْتِجَابَةُ خَفْيَةٍ
Unconditioned Response(UR)	إِسْتِجَابَةُ غَيْرِ مَشْرُوطَةٍ
CR=conditioned Response	إِسْتِجَابَةُ مَشْرُوطَةٍ
Response,acquired	إِسْتِجَابَةُ مَكَتَبَةٍ
Abduction	إِسْتِخْلَاصٌ
Debriefing	إِسْتِخْلَاصٌ مَعْلُومَاتٍ
Deductive inference	إِسْتِدَالٌ إِسْتِبَاطِيٌّ
Reasoning	إِسْتِدَالٌ
Data retrieval	إِسْتِرْجَاعُ الْبَيَانَاتِ
Opinion polls	إِسْتِطَلَاعُ الرَّأْيِ
Opinionnaire	إِسْتِطَلَاعُ الرَّأْيِ
Inquiry	إِسْتِفْسَارٌ
Stability	إِسْتَقْرَارٌ
Investigation	إِسْتَقْصَاءُ - بَحْثٌ
Extrapolation	إِسْتِكْمَالٌ
Deduction	إِسْتِبَاطٌ

Inference	استنتاج
Reproduction	استنساخ
Prices	أسعار
Shadow prices	أسعار الظل
Technique	أسلوب
Q- technique	أسلوب الحالات
R-technique	أسلوب المتغيرات
PERT =Project evaluation and Review Technique	أسلوب تقييم ومراجعة المشروعات
Autonym	إسم المؤلف الحقيقي
Pseudonym	إسم مستعار
Least significant difference(LSD)	أصغر فرق معنوى
LSD	أصغر فرق معنوى (مختصر)
Orig.=Original	أصلي
Addenda	إضافات
Sampling frame	إطار المعاينة
Uniformity	إطراط
Charging	إعادة

Recognition	إعتراف
Belief	إعتقاد
Random numbers	أعداد عشوائية
nos. = numbers	أعداد (مختصر)
Inedita	أعمال غير منشورة
Bar graph	أعمدة بيانية
Alination	إغتراب
Assumption	افتراض
Quotation	اقتباس
Econ. = Economics	اقتصاد
Detection	إكتشاف
Completion	إكمال
Following	الآتى
f. = following	الآتى (مختصر)
ff. = following	الآتى (مختصر)
Operationalism	الإجرانية
Robust statistics	الإحصاءات الثابتة (= لامعلمية)
Quick statistics	الإحصاءات السريعة (اللابارامترية)
Canonical correlation	الإرتباط الشرعي
Introspection	الاستبطان

Retrospection	الاسترجاع
Bayesian inference	الاستقراء البيزيانى
Classical inference	الاستقراء الكلاسيكى
Independence	الاستقلال
Orthodoxy	الأصولية
UN=United Nations	الأمم المتحدة
Lit.=Literature	الإنتاج الفكرى
Quartile deviation	الانحراف ربيعى
ROBOT	الإنسان الآلى
R&D = Research and- development	البحث والتنمية
Pragmatism	البراجماتية ، الذرائعية
Linear Programming	البرمجة الخطية
Dynamic Programming	البرمجة. الديناميكية
Non Linear Programming	البرمجة غير الخطية
Tabulator	آلة تبويب
Punisher	آلة تثقيب
Plotter	آلة رسم
Verifier	آلة مراجعة

Contemplation	التأمل
Judge	التحكيم
Structural analysis	التحليل البنائي
Analysis, item	التحليل البدني
Sequential analysis	التحليل التتابعي
Cluster analysis	التحليل العنقودي
Intervention	التدخل
Literature	التراث العلمي
ISBN = International	الترقيم الدولي الموحد للكتب
Standard Book Number	
Triple Lattices	التصاميم الشبكية الثلاثية
Quadratic Lattices	التصاميم الشبكية الرباعية
Balanced lattices	التصاميم الشبكية المتزنة
Rectangular Lattices	التصاميم الشبكية المستطيلة
designs	
Cubic Lattices	التصاميم الشبكية المكعبية
A X B (A by B) design	التصميم $A \times B$
Design, A X subjects	التصميم $A \times \omega$
A X S (A by S) design	التصميم $A \times \omega$
A X subjects (A by	التصميم $A \times \omega$

subjects)design

ABA design	التصميم ا ب ا
ABBA design	التصميم ا ب ب ا
ABAB design	التصميم ا ب ا ب
Design,Lattice	التصميم الشبكي
C.R.D	التصميم العشوائى الكامل
Kurtosis	التفرط
Skewness	إلتواء
Negative skewness	إلتواء سالب
Positive skewness	إلتواء موجب
Distribution,exponential	التوزيع الأسى
Standard normal distribution	التوزيع الطبيعي المعياري
Distribution,geometric	التوزيع الهندسى
Distribution,hypergeometric	التوزيع الھيبرجيومترى
External reliability	الثبات الخارجى
Eigen value	الجذر الكامن (فى التحليل العاملى)
Footnote references	الحاشية
Class boundaries	الحدود الحقيقية للفئة

AI=Artificial Intelligence	الذكاء الاصطناعي
ASCII =American standard Code for Information Interchange	الرمز المعياري الأمريكي لتبادل المعلومات
Space-time	الزمان
Cybernetics	السيبرنтика (علم التوجيه والتحكم)
Collective biography	السيرة التجميعية
Concurrent validity	الصدق التلازمى
Statistical validity	الصدق الإحصائى
Empirical validity	الصدق الإمبريقي
Experimental validity	الصدق التجربى
Validity,congruent	الصدق التطابقى
Validity,concurrent	الصدق التلازمى
Predictive validity	الصدق التنبؤى
External validity	الصدق الخارجى
Intrinsic validity	الصدق الذاتى
Face validity	الصدق السطحى
Factor validity	الصدق العاملى
Logical validity	الصدق المنطقى
Method,inductive	الطريقة الاستقرائية

Method,deductive	الطريقة الاستباطية
Historical method	الطريقة التاريخية
Diachronic method	الطريقة التبعية
Method,experimental	الطريقة التجريبية
Method,analytical	الطريقة التحليلية
Method,synthetic	الطريقة التركيبية
Method,integrative	الطريقة التكاملية
Heuristic method	الطريقة التنقيبية
Method,dialectical	الطريقة الجدلية
Method,laboratory	الطريقة المعملية
Method,logical	الطريقة المنطقية
Method,objective	الطريقة الموضوعية
Causality	العلية
Self weighting samples	العينات المرجحة ذاتيا
Al-Ghazzali	الغزالى (١٠٥٨ - ١١١١ م)
Al-Faraby	الفارابي (٩٥٠ - ٨٧٢ م)
Response_stimulus interval	الفترة بين إثارة وإستجابة
Response_response interval	الفترة بين إستجابتين
Interstimulus Interval	الفترة بين المثيرات

IST	الفترة بين المثيرات (مختصر)
Intertrial Interval	الفترة بين المحاولات
ITI	الفترة بين المحاولات (مختصر)
H.S.D=Honest significance difference	الفرق المعنوى الأمين (مختصر)
Asc.=Alphabitical Subject Catalog	الفهرس الموضوعى الهجائى
Viability	القابلية للتطبيق
Falsifiability	القابلية للتکذيب
Creative ability	القدرة الإبداعية
Trial block	القطاع التجربى
R.C.B.D	القطاعات العشوائية الكاملة (مختصر)
BIBD	القطاعات غير الكاملة المترنة
PBIBD	القطاعات غير الكاملة المترنة جزئيا (مختصر)
Split split-plots	القطع المنشقة ثنائيا
Cliometrics	القياس التاريخى
Psychometrcs	القياس النفسي
Book,year	الكتاب السنوى
Quantum	الكم

Algol=ALGOrithmic Language	الكول – لغة برمجة
Grand mean	المتوسط العام
Range	المدى
Interquartile range	المدى الرباعي
Quartile range	المدى الرباعي
Empiricism	المذهب الإمبريقي
Historicism	النذهب التاريخي
Rationalism	النذهب العقلي
Materialism	المذهب المادى
L.S.D	الربع اللاتينى
Idem	المرجع السابق
Op. cit= Opera citato	المرجع نفسه (مختصر)
Sampling,Snowball	المعاينة الجليدية
Orthogonal comparisons	المقارنات المتعامدة (المستقلة)
Loc cit =Loco citato	المكان نفسه (مختصر)
ibid = ibidem	المكان نفسه (مختصر)
L.C.D	المكعب اللاتينى
G.L.S.D	المكعب اللاتينى الإغريقي
H.G.L.S	المكعب اللاتينى الإغريقي الفوقي

H.L.C	المكعب اللاتيني الفوقي
Participant observation	الملاحظة بالمشاركة
Practice	الممارسة
UK= United Kingdom	المملكة المتحدة
UNESCO=United Nations	المنظمة الدولية للتربية والثقافة
Educational,scientific and culture	والعلوم
World Intellectual Prop- erty Organization	المنظمة العالمية لملكية الفكرية
WIPO=World Intellectual Property Organization	المنظمة العالمية لملكية الفكرية (مختصر)
ASMO=Arab Organiz- ation for Standardisation and Metrology	المنظمة العربية للمواصفات القياسية والمعايير
Baysian approach	المنهج البيزلياني
Hypothetico deductive method	المنهج الفرضي الاستنبطانى
Metaphysics	الميتافيزيقا
Scientism	النزعه العلمية
F ratio	النسبة ف

Relativism	النسبة
Population profile	الهرم السكاني
Population pyramide	الهرم السكاني
EOS=Egyptian Organization for Standardization	الهيئة المصرية العامة للتوحيد القياسي
Hard copy	الورق المطبوع
Printout	الورق المطبوع
Positivism	الوضعية
Interresponse time	الوقت بين الإجابات
IRT	الوقت بين الإجابات (مختصر)
US=United States	الولايات المتحدة
USA=United States of America	الولايات المتحدة الأمريكية
Empirical	إمبيريقي
Safety	أمن
Research librarian	أمين مكتبة للبحث
Productivity	إنتاجية
Plagiarism	إنتقال رأى (شخص آخر)
Election	انتخاب
Diffusion	انتشار

Prevalence	إنشار
Regression	إنحدار
Linear regression	إنحدار خطى
Multiple regression	إنحدار متعدد
Standard deviation	إنحراف معياري
SD	إنحراف معياري (مختصر)
Construction	إنشاء
sa =see also	أنظر أيضا (مختصر)
Depreciation	إهلاك
Oblimin	أوبليمين (تدوير مائل في التحليل العاملى) - مختصر
Priority	أولوية
ADA	آيدا - لغة برمجة
Demonstration	إيضاح
Illustration	إيضاح
ill.= illustration	إيضاح (مختصر)
illus. = illustration	إيضاح (مختصر)
Pascal,B.	باسكال (١٦٢٣-١٦٦٢ م)
FALSE	باطل
Bibliography	ببليوجرافية - قائمة كتب

bib.,bibe,bibliog=	ببليوغرافيا
Bibliography	
bibl. = bibliography	ببليوغرافية (مختصر)
Data Transmission	بث بيانات
Research	بحث
Nonmanipulated research	بحث غير معالج
Survey research	بحث مسحى
Res.=Research	بحث (مختصر)
Correlational research	بحث إرتباطى
Basic research	بحث أساسى
Small_sample research	بحث العينة الصغيرة
Single_subject research	بحث الوحدة الواحدة
Parametric research	بحث بارامترى
Research,historical	بحث تاريخى
Research,empirical	بحث تجربى
Research,experimental	بحث تجريبى
Applied research	بحث تطبيقى
Evaluation research	بحث تقويمى
Research,pseudo	بحث زائف

Research,scintific	بحث علمي
Action research	بحث عملى
Manipulative research	بحث قابل للتداول
Multistage research	بحث متعدد المراحل
Research,survey	بحث مسحى
Observational research	بحث ملاحظة
Field research	بحث ميداني
Pure research	بحث نظرى – أساسى
Descriptive research	بحث وصفى
Operations Research	بحوث عمليات
OR	بحوث عمليات (مختصر)
Boot	بدء التشغيل
Echo off/on	بدء وإنهاء التردد (الصدى)
Alternatives	بدائل
NN=No Name	بدون اسم
n.d. = No date	بدون تاريخ
S.a.=Sine anno	بدون تاريخ
No blocking	بدون قطاعات
S.L. = Sine Loco	بدون مكان
Surrogate	بديل

Software	برمجيات
MULTIQUAL	برنامج كمبيوتر إحصائي
MULTIVARIANCE	برنامج كمبيوتر إحصائي
NORMIX	برنامج كمبيوتر إحصائي
GENSTAT = General statistical Package	برنامج الإحصاء العام (كمبيوتر)
SPSS=Statistical pakage for the Sosial Sciences	برنامج الإحصاء للعلوم الاجتماعية (كمبيوتر)
BMDp=Biomedical (BMD) program	برنامج الطب الحيوي (إحصاء)
SAS=Statistical analysis system	برنامج كمبيوتر إحصائي
CLUSTAN(Cluster analysis)	برنامج كمبيوتر إحصائي للتحليل العنقودي
ECTA=Everyman Con- tingency Table analysis	برنامج كمبيوتر إحصائي
LISREL	برنامج كمبيوتر إحصائي
MDS(X)	برنامج كمبيوتر إحصائي
NAG	برنامج كمبيوتر إحصائي
NONPAR	برنامج كمبيوتر إحصائي

Statistica	برنامنج كمبيوتر إحصائي
TPL=Table producing language	برنامنج كمبيوتر إحصائي
TSERIES	برنامنج كمبيوتر إحصائي
MS PROJECT	برنامنج لإدارة المشروعات
Proof	برهان – إثبات
Indirect proof	برهان غير مباشر
Absolute proof	برهان قاطع
Counter - proof	برهان معاكس
Brit. = Britain	بريطانيا
Primavera	بريمافيرا (برنامنج كمبيوتر لإدارة المشروعات)
Dimension	بعد
Distance	بعد
Model building	بناء نموذج
Itemize	بنددة
Font	بخط
Black face	بخط ثقيل
Structure	بنية
Residual	بواسى

Popper,K.	بوبير (١٩٩٩ - ١٩٠٢)
Environment	بيئة - وسط
Label	بيان
Datum	بيان ، مفرد بيانات
Group datum	بيان عن مجموعة
Data	بيانات ، بيان
Census data	بيانات تعداد
Raw data	بيانات خام
Enumeration data	بيانات عدديّة
Ratio data	بيانات نسبية
Pearson,K.	بيرسون (١٩٣٦-١٨٥٧)
Bernard,C.	بيرنارد (١٨٧٨-١٨١٣)
Bacon	بي肯 (١٦٢٦-١٥٦١)
Floor effect	تأثير أدنى
Basement effect	تأثير أدنى
Ceiling effect	تأثير أعلى (سقف)
Ceiling/floor effect	تأثير أعلى / أدنى
Instrumentation effect	تأثير الأداة
Effect,Order	تأثير الترتيب
Order effect	تأثير الترتيب

Atmosphere effect	تأثير الجو
Experimenter effect	تأثير المُجرب
Treatment effect	تأثير المعاملة
Observer effect	تأثير الملاحظ
Simple effect	تأثير بسيط
Main effect	تأثير رئيسي
Pseudo-effect	تأثير زائف
Carryover effect	تأثير عابر (مرحل)
Residual effect	تأثير متبقى
Hawthorne effect	تأثير هاوثورن
Latency of response	تأخر الإستجابة
Life history	تاريخ الحياة
Case history	تاريخ حالة
Quantitative history	تاريخ كمى
Confirmation	تأكيد
Interpretation	تأويل
Permutation	تبادل
Variance	تبالين
Justification	تبرير - تسویغ
Tenacity	ثبت

Homogeneity	تجانس
Homogeneity of variance	تجانس التباين
Homoscedasticity	تجانس التباين
exp.=Experiment	تجربة
Experiment	تجربة
Factorial experiment	تجربة متعددة العوامل
Trial	تجربة ، تجربة جزئية ، محاولة
Unifactor experiment	تجربة أحادية العامل
Buffer trial	تجربة احتياطية
Pretraining trial	تجربة تدريبية قبلية
Blank trial	تجربة جوفاء
Crucial experiment	تجربة حاسمة
True experiment	تجربة حقيقة
Baseline trial	تجربة خط أساس
Critical experiment	تجربة دقيقة
Pseudo_experiment	تجربة زائفية
Natural experiment	تجربة طبيعية
Group Experiment	تجربة عن مجموعة
Multilevel experiment	تجربة متعددة المستويات
Experiment,field	تجربة ميدانية

Functional experiment	تجربة وظيفية
Abstraction	تجريد
Spiral binding	تجليد حلزوني
Pooling	تجميع
Horizontal grouping	تجميع أفقى
Vertical grouping	تجميع رأسى
One way grouping	تجميع فى إتجاه واحد
Three-way grouping	تجميع فى ثلث إتجاهات
Homogeneous grouping	تجميع متجانس
Higher way grouping	تجميع متعدد الإتجاهات
Modernization	تحديث
Determination	تحديد
Identification	تحديد
Urbanization	تحضر
Verification	تحقيق
Analysis	تحليل
Item analysis	تحليل البنود
Multivariate analysis of variance	تحليل التباين المتعدد
Statistical analysis	تحليل إحصائى

Analysis,ex post facto	تحليل إرتجاعي
Trend analysis	تحليل الإتجاه
Analysis,error	تحليل الأخطاء
Miscue analysis	تحليل الأخذاء
Correlation analysis	تحليل الإرتباط
Regrression analysis	تحليل الإنحدار
Analysis,goal	تحليل الأهداف
Data analysis	تحليل البيانات
Analysis of Variance	تحليل التباين
ANOVA	تحليل التباين (مختصر)
MANOVA	تحليل التباين متعدد المتغيرات
Intervention analysis	تحليل التدخل
Breakeven analysis	تحليل التعادل
Analysis of covariance (ANCOVA)	تحليل التغير
Mancova	تحليل التغير متعدد المتغيرات (مختصر)
Ancova	تحليل التغير (مختصر)
Interaction analysis	تحليل التفاعل
Cost-benefit analysis	تحليل التكلفة — العائد

Cost-effectiveness analysis	تحليل التكلفة – الفعالية
Cost utility analysis	تحليل التكلفة – المنفعة
$CBA = Cost \cdot Benefit$	تحليل التكلفة – العائد
Analysis	
Discrimination analysis	تحليل التمايز
Sensitivity analysis	تحليل الحساسية
Causal analysis	تحليل السببية
Context analysis	تحليل السياق
Input-output analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Path analysis	تحليل المسار
Content analysis	تحليل المضمون (المحتوى)
Principal components analysis	تحليل المكونات الرئيسية
Systems analysis	تحليل النظم
Probit analysis	تحليل بروبيت
Historical analysis	تحليل تاريخي
Sequential analysis	تحليل تابعى
Ad hoc analysis	تحليل خاص
Factor analysis	تحليل عاملى
Cluster analysis	تحليل عنقودى

Total analysis	تحليل كلى
quantitative analysis	تحليل كمى
Qualititave analysis	تحليل كيفي
Fiscal analysis	تحليل مالى
Multivariate analysis	تحليل متعدد المتغيرات
Elaboration analysis	تحليل متقن
Information analysis	تحليل معلومات
logical analysis	تحليل منطقى
Transformation	تحوي
Data transformation	تحويل البيانات
Fisher's transformation	تحويل فيشر
Bias	تحيز
Response bias	تحيز الإستجابة
Experimenter bias	تحيز المجرب
Sampling bias	تحيز المعاينة
Assignment	تصصيص
Resource allocation	تصصيص الموارد
Planning	تخطيط
Layout	تخطيط
Reduction	تحفيض

Culture lag	تخلف ثقافي
Multiple_treatment interference	تدخل المعاملات المتعددة
Calibration	تدرج
Minimization	تدنية
Principal component rotation	تدوير المكونات الرئيسية
Varimax rotation	تدوير فاريماكس (فى التحليل العاملى)
Quartimax rotation	تدوير كوارتيماكس (فى التحليل العاملى)
Quartimin rotation	تدوير كوارتيمن (فى التحليل العاملى)
Oblique rotation	تدوير مائل (فى التحليل العاملى)
Balanced order	ترتيب متوازن
Synthetic	تركيب
Coding	ترميز البيانات
Winsorizing	تسوية
Dispersion	تشتت
Contamination	تشوية
Noise	تشويش
quadruple lattices	تصاميم شبكية رباعية

Partially balanced lattice	تصاميم شبكية متزنة جزئيا
Debug	تصحيح
FPC= Finite population correction	تصحيح المجتمع المحدود
Sheppard's correction	تصحيح شبرد
Correction for continuity	تصحيح للإستمرار
Forward	تصدير ، تمهيد ، تقديم
Design	تصميم
Design, Reversal	تصميم إعادة
Balanced Incomplete block design	تصميم القطاعات غير الكاملة المتزنة
Design, Before _ after test	تصميم قبلى بعدي
One _ way design	تصميم أحادى الاتجاه
Pretest/posttest design	تصميم اختبار قبلى بعدي
Reversal design	تصميم الإعادة
Steady _ state design	تصميم الحالة المستقرة
Time series design	تصميم السلسل الزمنية
Alternating conditions design	تصميم الشروط البديلة
Single _ factor design	تصميم العامل الواحد

تصميم العبور

design	تصميم العبور
Change-over design	تصميم العبور
Cross over design	تصميم العبور
Design,change over	تصميم العبور
C.O.D.	تصميم العبور (مختصر)
Design,Switch back	تصميم العبور المرتد
Double Change-Over	تصميم العبور المزدوج
Design	تصميم العبور المعكس
Design,Double reversal	تصميم القطاعات العشوائية
Randomized blocks	تصميم القطاعات العشوائية الكاملة
design	تصميم القطاعات العشوائية غير الكاملة
Randomized complete	تصميم القطاعات العشوائية الكاملة (مختصر)
blocks design	تصميم القطاعات العشوائية غير الكاملة
RCBD	تصميم القطاعات العشوائية غير الكاملة
Randomized incomplete	تصميم القطاعات العشوائية غير الكاملة
blocks design	تصميم القطاعات المنشقة
Split block design	تصميم القطاعات غير الكاملة
Incomplete blocks	تصميم القطاعات غير الكاملة

design	
Design,BIBD	تصميم القطاعات غير الكاملة المتزنة
Design,PBIBD	تصميم القطاعات غير الكاملة المتزنة جزئيا
Split plot design	تصميم القطع المنشقة
Repeated_measures design	تصميم القياسات المتكررة
Correlated measures design	تصميم القياسات المرتبطة
Randomized_groups design	تصميم المجموعات العشوائية
Intact_groups designs	تصميم المجموعات الكاملة
Multiple groups design	تصميم المجموعات المتعددة
Equivalent_groups design	تصميم المجموعات المتكافئة
Matched_groups design	تصميم المجموعات المتاظرة
Paired_groups design	تصميم المجموعات المتاظرة
Correlated-groups design	تصميم المجموعات المرتبطة
Independent_groups design	تصميم المجموعات المستقلة
Single_group design	تصميم المجموعة الواحدة

Graeco-latin square design	تصميم المربع الإغريقي اللاتينى
Latin square design	تصميم المربع اللاتينى
Design,G.L.S.D.	تصميم المربع اللاتينى الإغريقي
Design,H.G.L.S.	تصميم المربع اللاتينى الإغريقي الفوقى
Lattice square design	تصميم المربعات الشبكية
Treatment_by_block design	تصميم المعاملات فى القطاعات
Treatment_by_levels design	تصميم المعاملات فى المستويات
Treatment_by_subjects design	تصميم المعاملات فى الوحدات
T X S (treatment by subject) design	تصميم المعاملات فى الوحدات
Design,L.C.D.	تصميم المكعب اللاتينى
Design,H.L.C.	تصميم المكعب اللاتينى الفوقى
Randomized_subjects	تصميم الوحدات العشوائية
Matched-subjects design	تصميم الوحدات المتناظرة

Single subject design	تصميم الوحدة الواحدة
After _ test design	تصميم بعد الإختبار
Posttest design	تصميم بعد الإختبار
Design, ex post facto	تصميم بعد الواقع (الواقع)
CAD=Computer Aided Design	تصميم بمساعدة الكمبيوتر
Between _ groups design	تصميم بين المجموعات
Completely between _ groups designs	تصميم بين المجموعات كامل
Design, One _ between one _ within	تصميم بين المجموعات وداخل الوحدات
Between-subjects design	تصميم بين الوحدات
Completely randomized design	تصميم تام التعشية
Experimental design	تصميم تجربة
Three _ factor design	تصميم ثلاثة العوامل
Two _ factor design	تصميم ثنائى العوامل
Multielement baseline design	تصميم خط أساسى متعدد الوحدات
Within _ subjects design	تصميم داخل الوحدات

Solomon four-group design	تصميم سولومون للأربع مجموعات
Lattice design	تصميم شبكي
Simple lattice design	تصميم شبكي بسيط
Unbalanced lattice	تصميم شبكي غير متزن
Square lattice	تصميم شبكي مربع
Double lattice design	تصميم شبكي مزدوج
Quasi_experimental design	تصميم شبه تجريبى
Higher order design	تصميم عالى الرتبة
Factorial design	تصميم عاملى
Fractional factorial design	تصميم عاملى جزئى
Design,C.R.D.	تصميم عشوائى كامل
Nonexperimental designs	تصميم غير تجريبى
Incomplete design	تصميم غير كامل
Before after design	تصميم قبلى بعدى
Blocks design	تصميم قطاعات
Design,R.C.B.D.	تصميم قطاعات عشوائية كاملة
Hierarchical design	تصميم متشعب
Partially hierarchical	تصميم متشعب جزئيا

design

Multiple baseline design	تصميم متعدد الخطوط الأساسية
Multi subject design	تصميم متعدد الوحدات
Mixed design	تصميم مختلط
Three_factor mixed design	تصميم مختلط ثلاثي العوامل
Two_factor mixed design	تصميم مختلط ثانى العوامل
Design,confounded	تصميم مدمج
Incomplete latin square design	تصميم مربع لاتيني غير كامل
Youden square design	تصميم مربع يودن
Representative design	تصميم ممثل
Functional design	تصميم وظيفي
Confounded designs	تصنيمات مدمجة
Classification	تصنيف
Taxonomy	تصنيف
DDC. = Dewey Dicimal	تصنيف ديوى العشري
Classification	تصنيف
CC. = Colon Classification	تصنيف الكولون
DC. = Dicimal Classific-	تصنيف عشري

ation

Higher order classification	تصنيف متعدد المستويات
Conceptualization	تصور (عقل)
Voting	تصويت
Inflation	تضخم
Normalization	تبسيط (تحويل للتوزيع الطبيعي)
Application	تطبيق
Evolution	تطور
Co-operation	تعاون
Population census	تعداد سكاني
Census	تعداد (حصر شامل)
Deflating value	تعديل القيمة
Definition	تعريف
Operational Definition	تعريف إجرائي
Corroboration	تعزيز
Randomization	تعشية
Block randomization	تعشية قطاع
Restricted randomization	تعشية مقيدة
Nesting	تعشيش

Maximization	تعظيم
Narration	تعليق
Partial blind	تعمية جزئية
Generalization	تعميم
Generalizability of research	تعميم البحث
Feedback	تغذية عكسية
Variability	تغير
Change	تغير
Seasonal variation	تغير موسمى
Reaction	تفاعل
Interaction	تفاعل
Higher order interaction	تفاعل عالى الدرجة
Disordinal interaction	تفاعل غير ترتيبى
Platykurtosis	تفرطح كبير
Mesokurtosis	تفرطح معتدل
Explanation	تفسير
Crossing	تقاطع
Estimation	تقدير
Prediction	تقدير

Maximum likelihood estimate	تقدير أكبر فرصة
Over estimate	تقدير بالزيادة
Interval estimation	تقدير بفترة
Point estimation	تقدير بنقطة
Self-weighting estimate	تقدير ذاتي الترجيح
Parameter estimating	تقدير معلم (للمجتمع)
Preface	تقديم - تصدير
pref. = preface	تقديم (مختصر)
Approximately	تقريب
Approx. = approximately	تقريب (مختصر)
Report	تقدير
Subjective report	تقدير ذاتي
Phenomenal report	تقدير ظاهري
Verbal report	تقدير لفظي
rept. = report	تقدير (مختصر)
Segmentation	تقسيم
Emulation	تقليد
Traditional	تقليدی
Data reduction	تقلیص البيانات

Habituation	تقلص البيانات
cal. = Calender	تقويم
Scaling	تنقيس
Appraisal	تقييم
Assesment	تقييم
Evaluation	تقييم
Integration	تكامل
Falsification	تدنيب
Frequency	تكرار
Replication	تكرار
Cumulative frequency	تكرار متجمع
Opportunity cost	تكلفة الفرصة
Historical cost	تكلفة تاريخية
Fixed cost	تكلفة ثابتة
Variable cost	تكلفة متغيرة
Standard cost	تكلفة معيارية
Quantification	تمكيم
Cohesion	تماسك
Demarcation	تمييز
Matching	تناظر

Forcasting	تنبؤ
Run	تنفيذ برنامج
Edit	تنقيح
Development	تنمية
Partial counterbalancing	توازن جزئي
Incomplete counterbalancing	توازن غير كامل
Accomodation	توافق
Association	توافق
Adaptation	توافق — تكيف
Combination	توافقية
Documentation	توثيق
Distribution	توزيع
Distribution,t	توزيع — ت
Normal distribution	توزيع طبيعي
Distribution,f	توزيع ف
Probability distribution	توزيع احتمالى
Distribution,probability	توزيع احتمالى
Sampling distribution	توزيع المعاينة
Posterior distribution	توزيع بعدي

Bimodal distribution	توزيع بقمتين
Poisson distribution	توزيع بواسون
Distribution,beta	توزيع بيتا
Frequency distribution	توزيع تكرار
Cumulative frequency distribution	توزيع تكراري متجمع
Distribution,gamma	توزيع جاما
Binomial distribution	توزيع ذى الحدين
Distribution,asymmetric	توزيع غيرمتماثل
Prior distribution	توزيع قبلى
Bivariate distribution	توزيع لمتغيرين
Multinomial distribution	توزيع متعدد الحدود
Multimodal distribution	توزيع متعدد القمم
Multivariate distribution	توزيع متعدد المتغيرات
Symmetric distribution	توزيع متماثل
Chi-squared distribution	توزيع مربع کاي
Skewed distribution	توزيع ملتوى
Rectangular distribution	توزيع منتظم
uniform distribution	توزيع منتظم
Distribution,marginal	توزيع هامشى

Distribution,weibull	توزيع وايبول
Recommendations	توصيات
Employment	توظيف
GLIM=Generalized linear interactive Modelling	توفيق النماذج الخطية العامة (برنامج إحصاء)
Curve fitting	توفيق منحنى
Expectation	توقع
Configuration	توليفة
Reliability	ثبات
Split half reliability	ثبات التجزئة النصفية
Reliability,parallel forms	ثبات الصور المتكافئة
Interrater reliability	ثبات المقدرين
Interreliability	ثبات المقدرين
Reliability,observer	ثبات الملاحظ
Reliability,split half	ثبات النصفين
Internal reliability	ثبات داخلى
Culture	ثقافة
Dichotomous	ثنائي
Galton,F.	جالتون (١٨٢٣-١٩١١ م)
Gamma	جاما (حرف يونانى)

Univ. = University	جامعة
Table	جدول
Contingency table	جدول التوافق
Bivariate frequency table	جدول تكرارى لمتغيرين (مزدوج)
tab. = table	جدول (مختصر)
Scheduling	جدولة
Tabulation	جدولة
Cross tabulation	جدولة متقطعة
Credible	جدير بالثقة
Root mean square(RMS)	جذر متوسط المربعات (الإتلاف المعياري)
Gazette	جريدة
j.,jnl.=Journal	جريدة ، صحيفة (مختصر)
pt. = part	جزء (مختصر)
Collection	جمع (بيانات)
Data collection	جمع البيانات
Association	جمعية
assoc.=association	جمعية(مختصر)
Statement	جملة ، عبارة
G.=giga	جيجا ، بليون

Footnote	حاشية
Argument	حجة – دليل – بينة
Size of the test	حجم الاختبار (مستوى المعنوية)
Response magnitude	حجم الإستجابة
Sample size	حجم العينة
Event	حدث
Intuition	حدس – بصيرة
Research limitations	حدود البحث
Confidence limits	حدود الثقة
Class limits	حدود الفناء
Exact limits	حدود حقيقة
Real limits	حدود حقيقة
Mobility	حرراك
Lower case	حرف صغير
I.c. = lower case	حرف صغير (مختصر)
Cursive letter	حرف مائل
Catch letters	حروف إرشادية
Freedom	حرية
Laissez faire	حرية الأداء
Pachage	حزمة برامج

Common sense	حسن مشترك
Sensitivity	حساسية
Copyright	حقوق النشر والطبع
c = copyright	حقوق النشر والطبع (مختص)
Fact	حقيقة
Truth	حقيقة
Reality	حقيقة — واقع
Judgement	حكم — تحكيم
Problem solving	حل المشاكل
Optimal solution	حل أمثل
Feasible solution	حل ممكن
Siminar	حلقة بحث
Research siminar	حلقة بحث (ندوة)
Protection	حماية
Factor loading	حولولة العامل (تشبع)
Guinea pig	حيوان تجارب
Con. = Conclusion	خاتمة
Extrinsic	خارجي
m.=Map	خريطة
Band chart	خريطة أعمدة

Bar chart	خرطة أعمدة
Gantt chart	خرطة جانت
Asymptote(to a curve)	خط تقربي (لمنحنى)
Baseline	خط أساسى
Line graph	خط بياني
Logarithmic graph	خط بياني لوغاريتمى
Accidental Error	خطأ تصادفى
Grouping error	خطأ التجميع
Error of estimate	خطأ التقدير
Rejection error	خطأ الرفض
Acceptance error	خطأ القبول
Measurement error	خطأ القياس
Sampling error	خطأ المعاينة
Experimental error	خطأ تجريبى
Chance error	خطأ صدفة
Variable error	خطأ متغير (عشوانى)
Press error	خطأ مطبعى
Type I error	خطأ من النوع الأول
Type II error	خطأ من النوع الثاني
Constant error	خطأ ثابت

Probable error	خطأ معياري
Experimental plan	خطة تجريبية
Cell	خلية
Pie chart	دائرة بيانية
Within groups	داخل المجموعات
Intrinsic	داخلي
quadratic function	دالة تربيعية
Cubic function	دالة تكعيبية (درجة ثالثة)
quartic function	دالة رباعية
Income	دخل
Real Income	دخل حقيقي
Exploratory study	دراسة إستكشافية
Normative study	دراسة معيارية
Pilot study	دراسة إستطلاعية
Trend study	دراسة الاتجاه
FS= Feasibility study	دراسة الجدوى (مختصر)
Cohort study	دراسة الفوج
Synchronic study	دراسة آنية
Ex post facto study	دراسة بعد الواقع
Follow_up study	دراسة تتبعية

Feasibility study	دراسة جدوی
Case study	دراسة حالة
One_shot case study	دراسة حالة دفعۃ واحدة
Panel study	دراسة شریحة
Cross- sectional study	دراسة مستعرضة
Field study	دراسة میدانیة
Degrees of freedom	درجات الحریة
DF	درجات الحریة (مختصر)
Crude score	درجة خام
Raw score	درجة خام
Standard score	درجة معياریة
Z-score	درجة معياریة
Standard score,modified	درجة معياریة معدلة
Standard score,transf- ormed	درجة معياریة معدلة
Constitution	دستور
Precision	دقة
Single precision	دقة أحادیة
Double precision	دقة مزدوجة
SciD	دكتور فی العلوم

Ph.D=Doctor of philosophy	دكتوراه فلسفه
Directory	دليل
Evidence	دليل — بينة
Index of qualitative variation	دليل الإختلاف الكيفي
Emperical evidence	دليل إمبريقي
Conceptional evidence	دليل تصوري
direct. = directory	دليل (مختصر)
Factor rotation	دوران العامل
Durkheim,	دوركاييم (١٨٥٨ - ١٩١٧ م)
Circ.=Circular	دوري
per.,period.=Periodical	دوري
periodical	دورية
DOS=Disk Operating System	دوس ، نظام تشغيل القرص
Portfolio	دوسيء
pf.= portfolio	دوسيء (مختصر)
Int.=International	دولى (مختصر)
Descartes,R.	ديكارت (١٥٩٦ - ١٦٥٠ م)

Democracy	ديمقراطية
Dewey,J	ديوي (١٨٥٩ - ١٩٥٢ م)
Subjective	ذاتي
CD-ROM=Compact Disk-	ذاكرة قراءة فقط على قرص محكم
Read Only Memory	ذاكرة وصول عشوائي
RAM=random access memory	ذاكرة وصول عشوائي
Intelligence	ذكاء
Russell,B.	راسل (١٨٧٢ - ١٩٧٠ م)
Profit	ربح
Tailored yoking	ربط تفصيلي
True yoking	ربط حقيقي
Quartile	ربع
Lower quartile	ربع أدنى
Upper quartile	ربع أعلى
Rank	رتبة
Centile rank	رتبة مئوية
Messages	رسائل
Thesis	رسالة
Dissertation	رسالة جامعية

diss. = dissertation	رسالة جامعية (مختصر)
Plotting	رسم
Graphic	رسم بياني
Graph,Pictorial	رسم تصويري
Pictorial graph	رسم تصويري
Diagr. = Diagram	رسم توضيحي
Off. = Official	رسمي
Satisfaction	رضا – إشباع
Shelve	رف
CODEN=Code Number	رقم الشفرة
Binary digit	رقم ثنائى
BIT = Binary digit	رقم ثنائى (مختصر)
Index number	رقم قياسي
Code	رمز
Symbol	رمز
cps=Characters per second	رمز في الثانية
Math.=Mathematics	رياضيات
Mathematic	رياضيات – علم الرياضيات
Access time	زمن وصول

Call-backs	زيارات متكررة
Research question	سؤال للبحث (قضية)
Closed question	سؤال مغلق
Cause	سبب - علة
Spearman,C.	سبيرمان (١٨٦٣-١٩٤٥م)
Codex	سفر
cod. =codex	سفر (مختصر)
Population	سكان
Cascade	سلسلة
Series	سلسلة
Time series	سلسلة زمنية
ser.=series	سلسلة (مختصر)
Authority	سلطة
yr=Year	سنة (مختصر)
cm. = centimeter	سنتيمتر (مختصر)
Sociometry	سوسيومترى
C	سي - لغة برمجة
CP/M=Control Program/	سي بي إم - برنامج تشغيل
Monitor	
Policy	سياسة

Biography	سيرة ، ترجمة
biog.=biography	سيرة ، ترجمة (مختصر)
Exhaustive	شامل
Witness	شاهد
Prosecution witness	شاهد إثبات
False witness	شاهد زور
Earwitness	شاهد سمع
Eyewitness	شاهد عيان
Defence witness	شاهد نفي
Internet	شبكة المعلومات الدولية
Semi-interquartile range	شبه المدى الربيعي (الاتحراف الربيعي)
Quasi_experiment	شبه تجربة
Decision tree	شجرة القرارات
Condition	شرط (تجريبي)
Experimental condition	شرط تجريبي
Antecedent condition	شرط مسبق
Company	شركة
Co. =company	شركة (مختصر)
BASIC=Beginners All	شفرة تعليمات رمزية متعددة
Purpose symbolic	الأغراض

instruction code

Doubt	شك
Acknowledgement	شكر
Scatter graph	شكل إنتشار
Tree diagram	شكل شجري
Cert. = Certificate	شهادة
mo. = month	شهر (مختصر)
Cross validation	صحة مزدوجة
Validity	صدق
Statistical validity	صدق إحصائي
Construct validity	صدق البناء
Concurrent validity	صدق التلازمى
Discriminant validity	صدق التمييز
Content validity	صدق المحتوى
Concept validity	صدق المفهوم
Empirical validity	صدق تجربى ، عملى
Validity,inferential	صدق تفاضلى
Validity,convergent	صدق تقاربى
Validity,predictive	صدق تنبؤى
Validity,external	صدق خارجى

Internal validity	صدق داخلى
Face validity	صدق سطحى (ظاهري)
Factorial validity	صدق عاملى
Logical validity	صدق منطقى
Curricular validity	صدق منهجى
Conflict	صراع
Experimenter attributes	صفات المجرب
Attribute	صفة
pp.= pages	صفحات (مختصر)
Page	صفحة
Title page	صفحة العنوان
t.p.= title page	صفحة العنوان (مختصر)
p.= page	صفحة (مختصر)
Decision Making	صنع القرارات
Picture	صورة
Facsimile	صورة طبق الأصل
Replica	صورة طبق الأصل
facsim. = facsimile	صورة طبق الأصل (مختصر)
fs. = facsimile	صورة طبق الأصل (مختصر)
Formulation	صياغة

Spearman-brown formula	صيغة سبيرمان — براون
Kuder-Richardson formula	صيغة كودر-ريشardon
KR20	صيغة كودر-ريشardon (مختصر)
Hoyt's formula for reliability	صيغة هويت للثبات
Experimental control	ضبط تجريبى
Control	ضبط — رقابة
Placebo control	ضبط وهمى
Statistical control	ضبط إحصائى
Yoked control	ضبط ربطى
Unpaired control	ضبط لاتزاوجى
Implicit	ضمنى
Printer	طابعة
Chasing	طابعة بارزة
Boldface	طابعة داكنة
Edition,	طبعة
Augmented edition	طبعة مزيدة
Reprint	طبعة معادة
Amplified edition	طبعة منقحة
Revised edition	طبعة منقحة

ed. =edition,	طبعة (مختصر)
Collapsed strata	طبقات منهارة
Strata	طبقة
Stratum	طبقة
Response topography	طبوغرافيا الاستجابة
Dating methods	طرق التاريخ
Cross_sectional method	طريقة القطاعات المتقطعة
Method	طريقة ، منهج
Agreement method	طريقة الاتفاق
Test retest method	طريقة الإختبار وإعادة الإختبار
Parallel test method	طريقة الإختبارات المتوازية
Difference method	طريقة الإختلاف
Residues method	طريقة الباقي
Trial & error method	طريقة التجربة والخطأ
Method,split-half	طريقة التجزئة النصفية
Concomitant variation method	طريقة التغير المصاحب
Method,heuristic	طريقة التنقيب
Cross_cultural method	طريقة الثقافات المتقطعة
Method,difference	طريقة الفرق

Method,follow-up	طريقة المتابعة
Control group method	طريقة المجموعة الضابطة
Method,least square	طريقة المربيعات الصغرى
Critical path method	طريقة المسار الحرج
CPM= Critical path method	طريقة المسار الحرج (مختصر)
Method,survey	طريقة المسح
Method,comparative	طريقة المقارنة
Method,observational	طريقة الملاحظة
Constructive method	طريقة إنشائية
Life history method	طريقة تاريخ الحياة
Experimental method	طريقة تجريبية
Method,case study	طريقة دراسة الحالة
Delphi method	طريقة دلفى
Method,subjective	طريقة ذاتية
Anecdotal method	طريقة روائية
Longitudinal method	طريقة طولية (طريقة بحث)
Method,scientific	طريقة علمية
Method,quantitative	طريقة كمية
Method,qualitative	طريقة كيفية

Jackknife method	طريقة مدية الجيب
Class interval	طول الفئة
Facet	ظاهري
Factor	عامل
Nested factor	عامل التدعيش
Justice	عدالة
Trials to Criterion	عدد محاولات المعيار
no.=number	عدد (مختصر)
Uncertainty	عدم التأكيد
Nonresponce	عدم إستجابة
Heterogeneity of variance	عدم تجانس التباين
Heteroscedasticity	عدم تجانس التباين
Noncoverage	عدم تغطية
Presentation	عرض
Segregation	عزل
Random	عشوائي
Decile	عشير
Doctrine	عقيدة — مذهب — فقه
Relation	علاقة

Causal relationship	علاقة سببية
Curvilinear relationship	علاقة غير خطية
Transitive relation	علاقة التعدى
Tally marks	علامات
Tick	علامة
Sci. = Science	علم
Statistics	علم الإحصاء
Ecol. = EcologY	علم البيئة (مختصر)
Astrology	علم التجيم
Divination	علم الغيب — العراف
Axiology	علم القيم
Terminology	علم المصطلح
Semantics	علم المعانى
Epistemology	علم المعرفة
Lexicography	علم صناعة المعجم
Labour	عملة
Masking task	عمل مقنع
Stochastic processes	عمليات عشوائية
Col. = Column	عمود
Adress	عنوان

t. = Title	عنوان
Fly title	عنوان مختصر
Half-title	عنوان مختصر – نصفى
Interpenetrating sample	عينات جزئية متداخلة
Sample	عينة
Random sample	عينة عشوائية
Representative sample	عينة ممثلة
Quota sample	عينة حصرية
Biased sample	عينة متحيزة
Purposive sample	عينة هادفة
Jaket	غلاف إضافي
back board	غلاف خلفى
Back cover	غلاف خلفى
Reverse cover	غلاف خلفى
Unp. = Unpaged	غير مرقم
Nonadditivity	غير تجميعى
Open classes	فئات مفتوحة
Category	فئة
class	فئة
Interest	فائدة

Anepigraphon	فأقد صفحه العنوان
Payback period	فترة الإسترداد
Recovery time	فترة الإسترداد
Delay interval	فترة التأخير (بين الإجابات أو المثيرات
Confidence interval	فترة الثقة
Sampling interval	فترة المعاينة
Sorting	فرز
Hypothesis	فرض
Probabilistic hypothesis	فرض إحتمالي
Statistial hypothesis	فرض إحصائي
Null hypothesis	فرض العدم
Research hepothesis	فرض بحثى
Alternative hypothesis	فرض بديل
Simple hypothesis	فرض بسيط
Experimental hypothesis	فرض تجربى
General hypothesis	فرض عام
Working hypothesis	فرض عامل
Hypothesis,inexact	فرض غير معين
Nondirectional hypoth-	فرض غير موجه

Deterministic hypothesis	فرض محدد
Composite hypothesis	فرض مركب
Hypothesis,exact	فرض معين
One tail hypothesis	فرض من جانب واحد
Directional hypothesis	فرض موجه
Honestly significant difference	فرق معنوية أمين
Individual differences	فروق فردية
Precept	فريضة
Chapter	فصل
Semester	فصل دراسي
ch. = chapter	فصل (مختصر)
Sample space	فضاء (حيز) العينة
par. = Paragraph	فقرة
Decode	فك الشفرة
Idea	فكرة
Philosophy	فلسفة
Catalog	فهرس
Repertory catalog	فهرس موحد

cat. =catalog	فهرس (مختصر)
FORTRAN	فورتران، لغة برمجة
Fisher,R.A.	فيشر (١٨٩٠-١٩٦٢م)
Manifest	قائمة - بيان
Master sheet	قائمة التفريغ
Executable	قابل للتنفيذ
Refutable	قابل للرفض
Minimax regret rule	قاعدة الأسف
Pessimism rule	قاعدة التساؤم
Optimism rule	قاعدة التفاؤل
Three-quarters high rule	قاعدة الثلاث أرباع (في رسم الأشكال)
Bay's rule	قاعدة بيز
sturge's rule	قاعدة ستورج
Data base	قاعدة معلومات
Morgan's canon	قاعدة مورجان
Dictionary	قاموس
Data Dictionary	قاموس بيانات
dict. =dictionary	قاموس (مختصر)
law	قانون

Law of large numbers	قانون الأعداد الكبيرة
Before christ	قبل الميلاد
B.C. = before christ	قبل الميلاد (مختصر)
Acceptance	قبول
Consent	قبول
Decision	قرار
False positive decision	قرار إيجاب خاطئ
True positive decision	قرار إيجاب صحيح
False negative decision	قرار نفي خاطئ
True negative decision	قرار نفي صحيح
Century	قرن
cent.=century	قرن (مختصر)
Trimming	قص
Proposition	قضية
Block	قطاع
Block of trials	قطاع تجربى
Incomplete block	قطاع غير كامل
Complete blocks	قطاعات كاملة
Plot	قطعة (وحدة تجريبية)
Subplot	قطعة ثانوية

Whole plot	قطعة كاملة
Leptokurtosis	قليلة التفرطح
Canons	قواعد
Rules	قواعد
Purchase power	قوة شرائية
nat. = national	قومى (مختصر)
Measurement	قياس
Reactive measure	قياس تفاعلى
Nonreactive measure	قياس غير تفاعلى
Unobtrusive measure	قياس غير تفاعلى
Paralogism	قياس فاسد (مغالطة)
Multidimensional scaling	قياس متعدد الأبعاد
Syllogism	قياس (منطقى)
Repeated measurements	قياسات متكررة
Communality	قيم الشبوع (فى التحليل العاملى)
Defaults	قيم مفترضه
Missing values	قيم مفقودة
Outlier	قيمة متطرفة
Expected value	قيمة متوقعة
Significance value	قيمة معنوية

Latent	كامن - خفى
Kant	كانت (١٧٢٤ - ١٨٠٤ م)
Book	كتاب
Reserved book	كتاب محجور
bk. = book	كتاب (مختصر)
Books, set	كتب مقررة
Bibelot	كتيب
Booklet	كتيب
Brochure	كتيب - نشرة
Depression	كساد
Sampling fraction	كسر المعاينة
Index	كشاف - دليل
Discovery	كشف
Back	كعب
Spine	كعب (كتاب)
Efficiency	كفاءة
Relative efficiency	كفاءة نسبية
bi-w = Bi - weekly	كل أسبوعين
bi-a = Bi-annually	كل سنتين
bi-m = bi monthly	كل شهرين

Blurb	كلمة الناشر
Research school	كلية البحث
Response latency	كمون الإستجابة
COBOL=Common Business Oriented Language	كوبول – لغة برمجة
Laplace,	لاپلاس (۱۷۴۹ - ۱۸۲۷ م)
Lazersfeld	لازرزفيلد (۱۹۰۱ - ۱۹۷۶ م)
Lambda	لامدا (حرف يونانى)
Machine language	لغة آلة
Programming language	لغة برمجة
Apl=Automatic program language	لغة برمجة أتوماتيكية
Plate	لوحة
pl. = plate	لوحة (مختصر)
Logarithm	لوغاریتم
Leibniz	لیبینیتز (۱۶۴۶ - ۱۷۱۶)
Con. = Congress	مؤتمر
Conf. = Conference	مؤتمر
Cursor	مؤشر
Indicator	مؤشر

Dow Jones Index	مؤشر داو جونز
Auther	مؤلف
Centile	مئين
Meta-science	ما وراء العلوم
M.sc=master of science	ماجستير في العلوم
Naive subject	مبحث ساذج
Parsimony,principle of	مبدأ الاقتصاد
Glossary	مبسط
Mutual	متبادل
Aliases	متراادات
Equivoca	مت شباهه — مبهم
Covariable	متغايير
Covariate	متغايير
Variable	متغير
Variate	متغير
Nuisance variable	متغير مقلق
Artificial variable	متغير إصطناعي
Performance variable	متغير الأداء
Response variable	متغير الإستجابة
Repeated_measures	متغير القياسات المتكررة

Stimulus variable	متغير المثير
Environmental variable	متغير بيئي
Between_group variable	متغير بين المجموعات
Between_subjects variable	متغير بين الوحدات
Dependent variable	متغيرتابع (معتمد)
Variable,experimental	متغير تجريبى
Blocking variable	متغير تجميعى
Instructional variable	متغير تعليمات
Dichotomous variable	متغير ثانى
Extraneous variable	متغير خارجى (دخيل)
Within_subjects variable	متغير داخل الوحدات
Slack variable	متغير راكد
Control variable	متغير ضابط
Variable,suppressor	متغير عازل
Random variable	متغير عشوائى
Stochastic variable	متغير عشوائى
Organismic variable	متغير عضوى
Status variable	متغير عضوى

Subject variable	متغير عضوي
Task variable	متغير عمل
Nonmanipulated variable	متغير غير معالج
Surplus variable	متغير فائض
Variable,latent	متغير كامن
Quantitative variable	متغير كمی
Qualitative variable	متغير کیفی
Variable,consequent	متغير لاحق
Intervening variable	متغير متدخل
Manipulated variable	متغير متداول
Nested variable	متغير متعدد
Discrete variable	متغير متقطع
Variable,stimulus	متغير مثير
Cause variable	متغير مسبب
Independent variable	متغير مستقل
Continuous variable	متغير مستمر
Treatment variable	متغير معالج
Moderator variable	متغير معدل
Concomitant variable	متغير مقترب
Variable,Nuisance	متغير مقلق

Situational variable	متغير مكاني
Subject variable	متغير وحدة التجربة
Mediating variable	متغير وسيط
Dependent variable	متغيرتابع
Variable,dichotomous	متغيرثنائي
Variable,extraneous	متغيردخل ، خارجي
Variable,antecedent	متغيرسابق
Variable,intervening	متغيرمتدخل
Variable,complex	متغيرمركب
Variable,concomitant	متغيرمقترن (مصاحب)
Variable,categorial	متغيرنوعي
Identical	متناهيل
Miscellaneous	متتنوعات
misc. = miscellaneous	متتنوعات (مختصر)
Mean	متوسط
Harmonic mean	متوسط توافقى
Geometric mean	متوسط هندسى
MS=Mean square	متوسط المربعات (تباين مقدر)
Arithmetic mean	متوسط حسابى
Moving average	متوسط متحرك

Weighted mean	متوسط موزون (مراجع)
ex.=Example	مثال
Exempli gratia	مثال ذلك
e.g. = exempli gratia	مثال ذلك (مختصر)
Ideal	مثالي - نموذجي
Optimization	مثالية
Stimulus	مثير
Exteroceptive stimulus	مثير خارجي
Nonsense stimuli	مثير غير حسي
Irrelevant stimulus	مثير غير مناسب
Interoceptive stimulus	مثير للمنبهات الداخلية
Stimulus, equivalence	مثير معادل
Field	مجال - ميدان
Population	مجتمع
Subpopulation	مجتمع جزئي
Superpopulation	مجتمع فوقى
Target population	مجتمع مستهدف
Mag. = Magazine	مجلة
bd. = Bound	مجلد
Volume	مجلد

Vol. = Volume	مجلد (مختصر)
Hard cover	مجلد بالكرتون
v.=volume	مجلد (مختصر)
vols.=volumes	مجلدات (مختصر)
Multiple control groups	مجموعات ضابطة متعددة
Equivalent groups	مجموعات متكافئة
Collection	مجموعة
Experimental group	مجموعة تجريبية
Control group	مجموعة ضابطة
Comparison group	مجموعة مقارنة
Research collection	مجموعة أبحاث
Anonymous	مجهول المؤلف
Simulation	محاكاة
Practice trial	محاولة تدريبية
Cont.= Content	محتويات
Contents	محتويات
Limited	محدود
Ltd. =limited	محدود (مختصر)
editor	محرر
Data station	محطة بيانات

Criterion	محك
Univocal	محكم
Antholog	مختارات
Concise	مختصر
Abridged	مختصر ، موجز
abr. = abridged	مختصر ، موجز (مختصر)
Nomenclature	مخصص
Graph	مخطط
Flowchart	مخطط إنساني
Arrow diagram	مخطط سهمي
Sociogram	مخططة اجتماعية
Manuscript	مخطوط
ms. = manuscript	مخطوط (مختصر)
mss. = manuscripts	مخطوطات (مختصر)
Approach	مدخل
Histogram	مدرج تكراري
Civilization	مدنية
Amplitude of response	مدى الاستجابة
Memorandom	مذكرة
memo. = memorandom	مذكرة (مختصر)

Utilitarianism	مذهب المنفعة
Rev. = Review	مراجعة
Synonym	مرادف
QC = Quality Control	مراقبة الجودة
sa. = Semi annual	مرتين في السنة
Reference	مراجع
Ref. = Reference	مراجع (مختصر)
Adaptation phase	مرحلة التوافق
Class mid-point	مركز الفئة
Augmented	مزيدة
Enlarged	مزيدة
augm. = augmented	مزيدة (مختصر)
enl. = enlarged	مزيدة (مختصر)
Respondent	مستجيب
Abstracts	مستخلصات
DIA. = Dissertation	مستخلصات الرسائل
Basal level	مستوى أساسى (مبدئى)
Protection level	مستوى الحماية
Alpha level	مستوى ألفا (المعنوية)
Significance level	مستوى المعنوية

Nominal significance	مستوى المعنوية الإسمى
level	
p Value	مستوى المعنوية الحقيقى
Living standard	مستوى المعيشة
Survey	مسح
Mail survey	مسح بالبريد
Sampling,survey	مسح بالمعاينة
Postulates	مسلمات
Axiom	مسلمة
Book end	مسند الكتب
Naturalistic observation	مشاهدة طبيعية
Distractor	مشتت
Research project	مشروع البحث
Problem	مشكلة.
Corrected	مصححة
corr.=corrected	مصححة (مختصر)
Credibility	صدقية
Resource	مصدر
Source	مصدر
Term	مصطلح

Test,Randomness	إختبار العشوائية
Test,revised L.s.d.	إختبار أصغر فرق معنوى ، المنقح
Test,Scheffe	إختبار شيفيه
Test,Significance	إختبار المعنوية
Test,Size of the	حجم الإختبار (مستوى المعنوية)
Test,Smirnov	إختبار سميرنوف
Test,Statistical	إختبار إحصائى
Test,Tukey	إختبار توكي
Test,Two sided	إختبار من جانبين
Tetrachoric Correlation coefficient	معامل الإرتباط الرباعى
Theoretical construct	منشأ نظرى
Theory	نظرية
Thesis	رسالة
Theta Correlation coef ficient	معامل إرتباط ثيتا
Three-quarters high rule	قاعدة الثالث أربع(فى رسم الأشكال)
Three-way grouping	تجميع فى ثلاثة إتجاهات
Three_factor design	تصعيم ثلاثة العوامل
Three_factor mixed	تصعيم مختلط ثلاثة العوامل

Pearson Correlation coefficient	معامل ارتباط بیرسون
Tau correlation coefficient	معامل ارتباط تو
Theta Correlation coefficient	معامل ارتباط ثیتا
Gamma Correlation coefficient	معامل ارتباط جاما
Spearman Correlation coefficient	معامل ارتباط سپیرمان
Somers Correlation coefficient	معامل ارتباط سومرز
Phi Correlation coefficient	معامل ارتباط فای
Cramer's correlation coefficient	معامل ارتباط کرامر
Kendall correlation coefficient	معامل ارتباط کندال
Kim Correlation coefficient	معامل ارتباط کیم

Lambda Correlation coefficient	معامل إرتباط لامدا
Wilson Correlation coefficient	معامل إرتباط ويلسون
Coefficient of variation	معامل الاختلاف
Fourfold point correlation	معامل الإرتباط الرباعي
Tetrachoric Correlation coefficient	معامل الإرتباط الرباعي
Determination coefficient	معامل التحديد
Contingency coefficient	معامل التوافق
Reliability coefficient	معامل الثبات
Validity coefficient	معامل الصدق
Alpha coefficient	معامل ألفا
Reproducibility coefficient	معامل القدرة على الإسترجاع
Regression coefficient	معامل إنحدار
Eta correlation coefficient	معامل إيتا للإرتباط
Kendall's coefficient of concordance	معامل كندال للإجماع
Treatment	معاملة

Experimental treatment	معاملة تجريبية
Standardization	معاييرة - تقنين (إختبار)
Sampler	معايير
Sampling	معاييرة
Stratified sampling	معاييرة طبقية
Probability sampling	معاييرة إحتمالية
Opportunity Sampling	معاييرة الفرصة
List sampling	معاييرة القائمة
Acceptance Sampling	معاييرة القبول
Area sampling	معاييرة المساحة
Time sampling	معاييرة الوقت
Sampling without replacement	معاييرة بدون إحلال
Sequential sampling	معاييرة تتابعية
Accidental Sampling	معاييرة تصادفية (عرضية)
Volunteer sampling	معاييرة تطوعية
Two-phase sampling	معاييرة ثنائية الطور
Quota sampling	معاييرة حصصية
Judgement samling	معاييرة حكمية
Line sampling	معاييرة خطية

Lattice sampling	معاينة شبکية
Incidental sampling	معاينة عرضية
Random sampling	معاينة عشوائية
Simple random sampling	معاينة عشوائية بسيطة
Two-stage sampling	معاينة على مرحلتين
Elemental Sampling	معاينة عنصرية
Cluster sampling	معاينة عنقودية
Nonprobability sampling	معاينة غير إحتمالية
indirect Sampling	معاينة غير مباشرة
Sampling,unrestricted	معاينة غير مقيدة
Block sampling	معاينة قطاع
direct Sampling	معاينة مباشرة
Sampling,biased	معاينة متحيزه
Multi-stage sampling	معاينة متعددة المراحل
Repeated sampling	معاينة متكررة
Proportional sampling	معاينة متناسبة
Double sampling	معاينة مزدوجة
Area sampling	معاينة مساحة
controlled Sampling	معاينة مضبوطة
Sampling with replac-	معاينة مع الإحلال

ement	
nested Sampling	معاينة معيشية
Systematic sampling	معاينة منتظمة
Unaligned systematic sampling	معاينة منتظمة غير مصنفة
Aligned systematic sampling	معاينة منتظمة مصنفة
Point sampling	معاينة نقطية
Sampling, purposive	معاينة هادفة
Probability sampling	معاينى إحتمالية
Lexicon	معجم
concordance	معجم ألفاظ
rate	معدل
Rate of response	معدل الإستجابة
Response rate	معدل الإستجابة
Recovery rate	معدل الإسترداد
Turnover	معدل الدوران
GPA=grade point average	معدل تراكمى
Knowledge	معرفة

Parameter	معلم — دليل (للمجتمع)
Knowledge of results	معلومات عن النتائج (للمبحث)
Significant	معنوى
Significance	معنوية ، جوهريّة
Statistical significance	معنوية إحصائية
Significance,nominal	معنوية إسمية
Significance,exact	معنوية حقيقة
Practical significance	معنوية عملية
Meaning	معنى
ANSI=American National Standard institute	معهد المقاييس الوطنى الأمريكى
Ins=Institute	معهد (مختصر)
Norm	معيار
Performance criterion	معيار الأداء
Fixed_trials criterion	معيار ثبات عدد المحاولات
Standard	معيارى ، نمطى
Fallacy	مغالطة
Individuals	مفردات
Syllabus	مفردات المنهج
Note book	مفكرة

Concept	مفهوم
Hypothetical construct	مفهوم إفتراضي
Comparative	مقارن
Comparison	مقارنة
Contrast	مقارنة
Aposteriori comparison	مقارنة بعدية
Post-hoc comparison	مقارنة بعدية
Paired comparison	مقارنة زوجية
Essay	مقال
Paper	مقال
art.=Article	مقالة
concentration measures	مقاييس التركيز
Measures,correlation	مقاييس إرتباط
Rating scale	مقاييس التقدير
Measures,skewness	مقاييس التواء
Relative position,measures of A1789	مقاييس المركز النسبي
Position measures	مقاييس الموضع
Measures,centrl tendency	مقاييس النزعة المركزية
Measures,dispearsion	مقاييس تشتت

Measures,curtosis	مقاييس تفرطح
Measures,reliability	مقاييس ثبات
Measures,validity	مقاييس صدق
Response strength, measures of	مقاييس قوة الإستجابة
Measures,position	مقاييس موضع
Magnitude of response	مقدار الإستجابة
Maximum likelihood estimator	مقدر الفرصة الكبرى
Unbiased estimator	مقدر غير متحيز
Sufficient estimator	مقدر كاف
Efficient estimator	مقدر كفاء
Biased estimator	مقدر متحيز
Consistent estimator	مقدر متسق
Introduction	مقدمة
introd. = introduction	مقدمة (مختصر)
Research course	مقرر بحثى
Interval Scale	مقاييس فترى
Nominal scale	مقاييس إسمى
Scale,Nominal	مقاييس إسمى

Attitude scale	مقياس الإتجاهات
Social distance scale	مقياس البعد الاجتماعي
Scale,rating	مقياس التقدير
Cumulative scale	مقياس تراكمى
Ordinal scale	مقياس ترتيبى
Categorical scale	مقياس تصنيفى أو إسمى
Thurstone Scale	مقياس ثrustون
Guttman scale	مقياس جتمان
Interval scale	مقياس فترى
Likert scale	مقياس ليكرت
Quantile	مقياس موضع
Ratio scale	مقياس نسبي
Equivalent	مكافئ
Lib.=Library	مكتبة :
Research library	مكتبة بحث
Fractional replication	مكرر جزئى
Variance components	مكونات التباين
Adequacy	ملائمة
Obs.=Observation	ملاحظة
Observation	ملاحظة (مشاهدة)

Appendix	ملحق
Supplement	ملحق
app. = appendix	ملحق (مختصر)
suppl.= supplement	ملحق (مختصر)
Handbook	ملخص
Absts = Abstracts	ملخصات
Vocabulary	ملفظ
mm.=millimeter	مليمتر (مختصر)
Mega	مليون
Competition	منافسة
Stimulant	منبه
Midrange	منتصف المدى
Curve	منحنى
Ogive	منحنى التكرار المجتمع
Power curve	منحنى القوة
Bimodal curve	منحنى بقمتين
Ogive	منحنى تكراري متجمع
Gompertz curve	منحنى جومبيرتز
Normal curve	منحنى طبيعي
Asymmetric curve	منحنى غير متماثل

Logistic curve	منحنى لوجيستى
Lorenz curve	منحنى لورنر
Multi-modal curve	منحنى متعدد القمم
Bell - shaped curve	منحنى ناقوسى
Construct	منشا
Theoretical construct	منشاً نظري
Manifesto	منشور رسمي
Multiplicative	منضرب
Logic	منطق
Rejection region	منطقة الرفض
Critical region	منطقة حرجة
FAO=Food and Agriculture Organization	منظمة الأغذية والزراعة
WHO= World Health Organization	منظمة الصحة العالمية
Nomothetic perspective	منظور التعدد
Ideo graphic perspective	منظور التفرد
Utility	منفعة
Methodology	منهج
Scientific method	منهج علمي

Nomothetic approach	منهج التعدد
Idiographic approach	منهج التفرد
Methodist	منهجي
Mode	منوال
Research literature	مواد البحث
Counterbalancing	موازنة
Complete counterbalancing	موازنة كاملة
Occams razor	موس أوكام
Cyclopedia	موسوعة
Encyclopedia	موسوعة
cycl. = cyclopedia	موسوعة (مختصر)
encycl. =encyclopedia	موسوعة (مختصر)
Objective	موضوعى
Talent	موهبة
Charter	ميئاق
Budget	ميزانية تقديرية
Microfiche	ميكروفيش
Microfilm	ميكروفيلم
Mill,J.	میل (۱۸۰۶-۱۸۷۳ م)

MINITAB	ميٰٰ تاب (برنامٰج كمبيوٰتر إحصائى)
Publisher	ناشر
pub. = publisher	ناشر (مختصر)
OS. = Out of Stock	نافذ من الرهيد
Out of stock	نافذ من الرصيد
O.S. = out of stock	نافذ من الرصيد (مختصر)
Out of print	نافذ من السوق
O.P. = out of print	نافذ من السوق (مختصر)
OP=Out of Print	نافذة (طبعه الكتاب)
Results	نتائج
Conclusion	نتيجة
Consequence	نتيجة
Acronym	نحوٰ (أوائل الكلمات)
Symposium	ندوة (اجتماع)
Proportion	نسبة
Ratio	نسبة
Correlation ratio	نسبة الإرتباط
Odds ratio	نسبة الأوزان
Likelihood ratio	نسبة الفرصة
Copy	نسخة

Press copy	نسخة أولية
Replacement copy	نسخة بديلة
Specimen copy	نسخة عينة
Hansome copy	نسخة كالجديدة
Aberrant copy	نسخة معيبة
Research dissemination	نشر البحث
Bulletin	نشرة
Pamphlet	نشرة — كتاب
bul.,bull.=Bulletin	نشرة ، دورية
bull. =bulletin	نشرة (مختصر)
Algorithm	نظام
System	نظام ، نسق
DBMS=Data Base Management system	نظام إدارة قاعدة بيانات
Operating system	نظام تشغيل
Theory	نظريّة
Probability theory	نظريّة الإحتمالات
Decision theory	نظريّة القرارات
Game theory	نظريّة المباريات
Reliability theory	نظريّة المتنانة

Central limit theorem	نظرية النهاية المركزية
Baye's theorem	نظرية بيز
Queueing theory	نظرية صفوف الانتظار
ES= Expert systems	نظم الخبرة (برنامج كمبيوتر)
MIS=Management Info- rmation System	نظم المعلومات الإدارية
DSS=Decision support systems	نظم دعم القرار
Criticism	نقد
Neutral point	نقطة الحياد
Floating point	نقطة عشرية عائمة
Transportation	نقل
Replacement models	نماذج الإحلال
Inventory Models	نماذج المخزون
Network models	نماذج شبكات الأعمال
Uncertainty models	نماذج عدم التأكيد
Responce pattern	نمط الإستجابة
Response pattern	نمط الإستجابة
Growth	نمو
Model	نموذج

Paradigm	نموذج
Pattern	نموذج
Stochastic model	نموذج عشوائى
Fixed_effects model	نموذج التأثيرات الثابتة
Random_effects model	نموذج التأثيرات العشوائية
Fixed model	نموذج ثابت
Linear model	نموذج خطى
Random model	نموذج عشوائى
Deterministic model	نموذج محدد
Mixed model	نموذج مختلط
Mixed_effects model	نموذج مختلط التأثيرات
EOF=end of file	نهاية ملف
Specificity	نوعية
QL=Quality of Life	نوعية الحياة
N.Y.=New York	نيويورك
Margin	هامش
Alphanumeric	هجائى عددي
Objective	هدف
Identity	هوية
Corporation	هيئة

Form	هيئه — شكل
corp. = corporation	هيئه (مختصر)
et al = et alii	وآخرين (مختصر)
Substantive	واقعي
Document	وثيقة
doc. = document	وثيقة (مختصر)
Subject	وحدة
Experimental unit	وحدة التجربة
Unit, analysis	وحدة التحليل
Study unit	وحدة الدراسة
CPU=Central Processing Unit	وحدة المعالجة المركزية
Sampling unit	وحدة المعاينة
Observational Unit	وحدة الملاحظة
Memory unit	وحدة تخزين
Subunit	وحدة ثانوية
Whole unit	وحدة كاملة
Broke	ورق تالف
Weight	وزن
Median	وسيلط

Intellectual	وضعي - عقلي
Nat.=National,Natural	وطني ، طبيعي
Response time	وقت الإستجابة
Reaction time	وقت التفاعل
Recruitment time	وقت الدروة
Float time	وقت راكد
Slack time	وقت راكد
etc. = et cetera	وهكذا (مختصر)
Reproduce	يستخرج نسخة
Extract	يستخلص - مستخلص
Including	يشمل
incl. = including	يشمل (مختصر)
Annotate	يعلق
i.e.=id est	يعنى (مختصر)
Refute	يفند - يدحض

الملاحق

١. تصنیف دیوی للعلوم
٢. الحروف اليونانية
٣. الأعداد الرومانية
٤. بديايات الوحدات المعيارية الدولية
٥. العلامات الشائعة
٦. مراجع أساسية للبحث العلمي

الرتب العشرة

Generalities	الأعمال العامة	٠٠٠
Philosophy	الفلسفة	١٠٠
Religion	الديانات	٢٠٠
Social sciences	العلوم الإجتماعية	٣٠٠
Language	اللغات	٤٠٠
Pure sciences	العلوم البحثية	٥٠٠
Technology	التكنولوجيا	٦٠٠
Arts	الفنون	٧٠٠
Literature	الآداب	٨٠٠
Geography and history	الجغرافيا والتاريخ	٩٠٠

الاقسام المائة

Generalities	الأعمال العامة	٠٠٠
Bibliography	الببليوغرافيا والفالهارس	١٠
Library and information sciences	المكتبات وعلم المعلومات	٢٠

General encyclopedic works	دوائر المعارف العامة	٣٠
		٤٠
General serial publications	المطبوعات الدورية العامة	٥٠
Organizations and museology	الجمعيات العامة والمتاحف	٦٠
Journalism,publishing	الصحافة والنشر	٧٠
General collections	المؤلفات المجموعة	٨٠
Manuscripts and book rarities	المخطوطات والكتب النادرة	٩٠
Philosophy	الفلسفة	١٠٠
Metaphysics	ما بعد الطبيعة	١١٠
Epistemology,causation	النظريات الميتافيزيقية	١٢٠
Pranormal phenomena and arts	علم النفس الشعبي	١٣٠
specific philosophical viewpoint	المباحث الفلسفية	١٤٠
Psychology	علم النفس	١٥٠
Logic	المنطق	١٦٠
Ethics(Moral philosophy)	علم الأخلاق	١٧٠
Ancient,medieval philosophy	الفلسفة القديمة والوسطية	١٨٠
Modern Western philosophy	الفلسفة الحديثة	١٩٠
Religion	الديانات	٢٠٠
Islam	الإسلام	٢١٠

Qur'an and its sciences	القرآن وعلومه	٢٢٠
Hadith and its sciences	الحديث وعلومه	٢٣٠
Foundation of religion and monotheism	أصول الدين والتوحيد	٢٤٠
Jurisprudence	الفقه	٢٥٠
Sofism	التصوف	٢٦٠
Christianity	المسيحية	٢٧٠
Sects of christian church	الطوائف المسيحية	٢٨٠
Other religions	الآديان الأخرى	٢٩٠
Social sciences	العلوم الاجتماعية	٣٠٠
Statistics	الإحصاءات	٣١٠
Political sciences	العلوم السياسية	٣٢٠
Economics	العلوم الاقتصادية	٣٣٠
Law	القانون	٣٤٠
Public administration	الإدارة العامة	٣٥٠
Social problems and services	العلاج والخدمة الاجتماعية	٣٦٠
Education	ال التربية والتعليم	٣٧٠
Commerce	التجارة	٣٨٠
Customs,etiquette,folklore	العادات والتقاليد والفلكلور	٣٩٠
Language	اللغات	٤٠٠

Arabic language	اللغة العربية	٤١٠
English languages	اللغة الإنجليزية	٤٢٠
German languages	اللغة الألمانية	٤٣٠
French (Romance)languages	اللغة الفرنسية	٤٤٠
Italian,Romanion languages	اللغة الإيطالية	٤٥٠
Spanish , portuguese language	اللغة الأسبانية	٤٦٠
Latin languages	اللغة اللاتينية	٤٧٠
Greek languages	اللغة اليونانية	٤٨٠
Other languages	اللغات الأخرى	٤٩٠
Pure sciences	العلوم البحثة	٥٠٠
Mathematics	الرياضيات	٥١٠
Astronomy	الفلك	٥٢٠
Physics	الفيزياء	٥٣٠
Chemistry	الكيمياء	٥٤٠
Geology	الجيولوجيا	٥٥٠
Paleontology	الحفريات	٥٦٠
Life sciences	علوم الحياة	٥٧٠
Botany sciences	علم النبات	٥٨٠
Zoological sciences	علم الحيوان	٥٩٠
Technology	الเทคโนโลยجيا	٦٠٠

Medical sciences	العلوم الطبية	٦١٠
Engineering	العلوم الهندسية	٦٢٠
Agriculture	العلوم الزراعية	٦٣٠
Home economics	الفنون والعلوم المنزلية	٦٤٠
Management	إدارة الأعمال	٦٥٠
Technology of chemistry	الكيمياء التطبيقية	٦٦٠
Manufactures	المصنوعات	٦٧٠
Manufactures for specific use	مصنوعات أخرى	٦٨٠
Buidings	أعمال البناء	٦٩٠
The arts	الفنون	٧٠٠
Civic and landscape art	المناظر الخلوية	٧١٠
Architecture	العمارة	٧٢٠
Sculpture and Plastic arts	النحت والفنون البلاستيكية	٧٣٠
Drawing and decorative arts	الرسم وفنون الديكور	٧٤٠
Painting	التصوير والتلوين الزيتي	٧٥٠
Graphic arts, printing and prints	الطباعة والمطبوعات	٧٦٠
Photography and photographs	التصوير	٧٧٠
Music	الموسيقى	٧٨٠
Recreational and performing	فنون التسلية والترويح	٧٩٠

art

Literature	الآداب	٨٠٠
Literature of arabic	الأدب العربي	٨١٠
Literature of english and american	الأدب الإنجليزى والأمريكى	٨٢٠
Literature of german	الأدب الألماني	٨٣٠
Literature of french	الأدب الفرنسي	٨٤٠
Literature of Italian,romanion	الأدب الإيطالى	٨٥٠
Literature of spanish and portug	الأدب الأسبانى	٨٦٠
Literature of latin	الأدب اللاتينى	٨٧٠
Literature of Greek	الأدب اليونانى	٨٨٠
Literature of other languages	آداب أخرى	٨٩٠
Geography and history	الجغرافيا والتاريخ	٩٠٠
General geography and travel	الجغرافيا العامة والرحلات	٩١٠
Biography,genealogy, insignia	الترجم و الأنساب	٩٢٠
Ancient history	التاريخ القديم	٩٣٠
Europe history	تاريخ قارة أوروبا	٩٤٠
Asia history	تاريخ قارة آسيا	٩٥٠
Africa history	تاريخ قارة أفريقيا	٩٦٠

North america history	٩٧.	تاریخ قاره أمريكا الشمالیة
South america history	٩٨.	تاریخ قاره أمريكا الجنوبيه
History of other parts of the world	٩٩.	تاریخ باقی مناطق العالم

ملحق ٣: الحروف اليونانية Greek Alphabet

هذه الحروف تستخدم كثيراً في الصيغ والنماذج الرياضية والقوانين ،
ومن المفيد معرفة إسمها وشكلها ونطقوها .

Upper	Lower	Name	النطق
A	α	alpha	ألفا
B	β	beta	بيتا
Γ	γ	gamma	جاما
Δ	δ	Delta	دلتا
E	ε	epsilon	إيبسيلون
z	ζ	zeta	زيتا
Η	η	eta	إيتا
Θ	θ	theta	ثيتا
I	ι	iota	أيوتا
Κ	κ	kappa	كابا
Λ	λ	lambda	لامدا
M	μ	mu	ميرو
N	ν	nu	نيو
Ξ	ξ	xi	إكساي
ο	ο	omicron	أوميكرون
Π	π	pi	باي
Ρ	ρ	rho	رو

تابع ملحق ٣: الحروف اليونانية

Upper	Lower	Name	النطق
Σ	σ	sigma	سيجما
\Tau	τ	tau	تاو
Υ	υ	upsilon	أوبسيلون
Φ	ϕ	phi	فای
\Chi	χ	khi(chi)	کای
Ψ	ψ	psi	پسای
Ω	ω	omega	أوميغا

١٣ الأعداد الرومانية Roman Numerals

تستخدم هذه الأعداد غالباً في ترتيب الصفحات الأولى من الكتاب، وكذا في ترتيب الفصول. ويمكن للباحث تتبعها بمعرفة القواعد التالية:

I	V	X	L	C	D	M	الرقم
١	٥	١٠	٥٠	١٠٠	٥٠٠	١٠٠٠	القيمة

كل الأعداد الصحيحة تكتب من الأرقام أعلاه مع التكرار ووفقاً للقواعد التالية:

١ - الرقم الذي يسبق مباشرة رقم أقل منه أو يساويه يجمع

عليه، مثلاً $6 = VI$ ، $100 = CL$ ،

ب - الرقم الذي يسبق مباشرة رقم يكبره، يطرح منه، مثلاً $4 = IV$ ، $5 = V$ ،

ج - عدم تكرار الرقم أكثر من ثلاثة مرات: $60 = LX$ ، $60 = LXX$ ، $60 = LXXX$ ،

الرقم 90 يكتب XC وليس $XXXX$ ،

د - وضع شرطة - (bar) على الرقم يعني تضاعيفه ألف مرة، مثلاً

-	-	-	-	-	M	الرقم
٥,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	القيمة

٥- إذا وقع الرقم بين رقمين أكبر منه، نطرحه أولاً من الرقم التالي، والناتج يجمع مع الرقم السابق.

أمثلة :

$MDCCCXVIII = 397 = CCCXCVII + 39 = XXXIX + 28 = XXVIII$

$499 = CDXCIX + 44 = XLIV + 1818 =$

ملحق بداديات الوحدات المعيارية الدولية

Prefixes for SI unit

Prefix symbol factor* Description

Tera	T	12	billion (uk) , trillion (us)
Giga	G	9	milliard (uk) , billion (us)
Mega	M	6	million
Kilo	k	3	thousand
Hecto	h	2	hundred
Deca	da	1	ten
Deci	d	-1	tenth
Centi	c	-2	hundredth
milli	m	-3	thousands
micro	μ	-6	millionth
Nano	n	-9	milliardth (uk), billionth (us)
Pico	p	-12	billionth (uk) , trillionth (us)
femto	f	-15	millibillionth (uk), millitrillionth (us)
Atto	a	-18	microbillionth (uk) microtrillionth (us)

* exponent of 10

ملحق ٥ العلامات الشائعة

راجع أيضاً الحروف اليونانية ملحق ٤

العلامة	الإسم
*	Asterisk
/	Slash
\	Backslash
.	Dot
:	Dbldot, Colon
+	Plus
#	Hash
&	Ampersand
@	At
\$	Dollar sign
,	Comma
;	Semicolon
{ }	Braces

تابع ملحق ٥ العلامات الشائعة

العلامة	الإسم
[]	Brackets
()	Parenthesis
-	Hyphen
%	Percent
^	Hat
°	Circle
~	Tilde
†	Dagger
—	Dashe,Bar
?	Question mark
“ ”	Quotation mark

ملحق ٦ مراجع أساسية ^{١١} بحث العلمي

Basic scientific rasearch references

نعرض هنا مجموعة منتحبة من المراجع ، اعتبرها أساسية في البحث العلمي ، بمعنى كونها مرشدًا لطريق البحث العلمي وفهم أصوله ومصطلحاته ، وقواعده ، ومناهجه ، وتصميماته المختلفة ، مع تقديمها لتطبيقات مختلفة متعددة ،

مراجع أجنبية

- ١ Ackoff,R.L.(١٩٦٢),Scientific method,John Wiley & sons , Inc.,New York.
- ٢ Barlow,D.H.;and Hersen,M.,(١٩٨٤),Single case experimental design, Pergamon Press,New York.
- ٣ Blalock,H.M.,(١٩٦٤),Causal inference in nonexperimental research,The University of North Carolina press.

- ↳ Blalock,H.M., & Blalock,A.B.,(1968),Methodology in social research,Mcgraw-hill Book Co., New York.
- ↳ Campbell,D.T. and stanley ,J.C.,(1973),Experimental and quasi-Experimental designs for research,Rand McNally college publishing co., Chicago.
- ↳ Christensen,L.B.(1980),Experimental methodology,Allyn and Bacon,Inc., Boston.
- ↳ Coleman,J.S.(1981)Longitudinal data analysis, Basicbooks,Inc.Publisher, New york
- ↳ Eye,A.V. and Clogg,C.C.,(1994),Latent Variables analysis, Sage publications , London.
- ↳ Fararo,T.J.(1973),Mathmatical sociology,an introduction to fundamentals,A Wiley Interscience publication, John Wiley and sons , New York.
- ↳ Glenn,N.D.(1977), Cohort analysis , Sage publications, Beverly Hills, London

11 Goodman,L.A.(1978),Analyzing Qualitative / Categorical Data,Addison- Wesley Publishing Co.London.

12 Greenberg,D.F.(19) Mathematical criminology , Rutgers University press , New Jersey.

13 Groot,A.D.(1979),Methodology,foundations of inference and research in the behavioral sciences, Mouton-The Hague-Paris.

14 Harvey,D.,(1979),Explanation in Geography,Edward Arnold,London.

15 Heise,D.R.(1970),Causal analysis,A Wiley Interscience Publication,John Wiley & sons, New York .

16 Hodson,F.R.et al,(1971),Mathematics in the archaeological and historical sciences,Proceedings.

17 Kazdin,A.E.(1982),Single case research design,Oxford university press,New york.

18 Keppel,G.,(1982),Design & Analysis, A researcher's handbook,Printice hall ,Inc.,Englewood cliffs ,New jersey.

19 Kratochwill,T.R.,(1978),Single subject research,Academic Press, New york.

٢٠ Lazarsfeld,P.F.,and Rosenberg,M.,(١٩٥٥),The language of social research, The free press,New york.

٢١ Lazarsfeld,P.F.,Pasanella,A.K. and Rosenberg,M.,(١٩٧٢), Continuties in the language of social research, The free press,New york.

٢٢ Merton,R.K.; Coleman ,J.S.,and Rossi, P.H.,Qualitative and quantitative social research, The free press,New york

٢٣ Miller,D.C.(١٩٨٣),Handbook of Research design and social measurement,bngman ,New York,London.

٢٤ O'Muircheartaigh,C.D.(١٩٧٧),The analysis of survey data, two Vols.,John Wiley &sons,London New york.

٢٥ Renfrew,c. and Cooke,K.L.(١٩٧٩),TRANSEFORMATIONS mathematical approaches to culture change, Academic press, New york.

٢٦ Riley,M.W.,(١٩٦٣),Sociological research, Harcourt,Brace, World,Inc., New York.

٢٧ Rosenberg,M.,(١٩٧٨),The logic of survey analysis,Basic

books, Inc., Publishers, New York, London.

٢٨ Topolski, J., (١٩٧٦), *Methodology of history*, Translated from the polish by Olgierd Wojtasiewicz, pwn-polish scientific publishers, Warsaw.

مراجع عربية

- ١ عبد الرحمن بدوى، (١٩٧٧) *مناهج البحث العلمى*، وكالة المطبوعات، الكويت
- ٢ فان دالين، ديوبلود، (١٩٨٤) *مناهج البحث فى التربية وعلم النفس*، ترجمة محمد نبيل نوبل وآخرون، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة
- ٣ ماهر عبد القادر محمد على، (١٩٨٣) *مناهج ومشكلات العلوم*، دار المعارف، القاهرة.
- ٤ ماهر عبد القادر محمد على (١٩٨٥) *المنطق ومناهج البحث*، دار النهضة العربية، بيروت.

٥ محمود زيدان ، (١٩٨٠) ، الاستقراء والمنهج العلمي ، مؤسسة شباب الجامعة ، إسكندرية .

٦ مصطفى زايد (١٩٩١) ، الإحصاء والإستقراء ، الجزء الثاني ، منطق الاستقراء ، المؤسسة العصرية للنشر والترجمة ، الجيزة .

٧ مصطفى زايد (١٩٨٧) ، الإحصاء والبحث التارىخى ، المؤسسة العصرية للنشر والترجمة ، الجيزة .

English references

- 1 Marriott, F.H.C (1990), A dictionary of statistical terms, fifth edition, Longman scientific & Technical, New York.
- 2 Miller, P.M and Wilson, M.J. (1983), A Dictionary of Social Science methods, John Wiley & sons, New York.
- 3 Stang, D.J and Wrightsman, L.S. (1981), Dictionary of social behavior and social research methods, Brooks/Cole publishing company, California.
- 4 Yaremko, R.M. et al (1982), Reference handbook of research and statistical methods in psychology, Harper & row publisher, New York.

المراجع العربية

- ١ أحمد عبادة سرحان، ثابت محمود أحمد (١٩٦٩)، تصميم وتحليل التجارب ، دار الكتب الجامعية ، القاهرة.
- ٢ خاشع محمود الرواى ، عبد العزيز محمد خلف الله، (١٩٨٠) ، تصميم وتحليل التجارب الزراعية ، جامعة الموصل ، الجمهورية العراقية .
- ٣ عبد الفتاح مراد ، (١٩٩٨) ، موسوعة البحث العلمي وإعداد الرسائل والأبحاث والمؤلفات ، الكرنك للكمبيوتر، الإسكندرية ، .
- ٤ عبد المنعم حفى (١٩٧٥) ، موسوعة علم النفس والتحليل النفسي ، مكتبة مدبولى، القاهرة .
- ٥ محمد على الخولي (١٩٨١) ، قاموس التربية ، دار العلم للملائين ، بيروت
- ٦ مصطفى زايد ، (١٩٩١) ، الإحصاء والإستقراء ، الجزء الثاني ، منطق الإستقراء، المؤسسة العصرية للنشر والترجمة ، الجيزة .
- ٧ مصطفى زايد ، (١٩٨٧) ، الإحصاء والبحث التاريخي ، المؤسسة

العصرية للنشر والترجمة ، الجيزة .

٨ . مصطفى زايد (١٩٩٦) ، قاموس الإحصاء ، دار الثقافة ، القاهرة .

٩ . ويليام كوكران (١٩٩٥) ، تقنية المعاينة الإحصائية ، ترجمة أنيس كنجو ، جامعة الملك سعود ، الرياض .

WIPO = World Intellectual Property Organization	المنظمة العالمية لملكية الفكرية (مختصر)
Within groups	داخل المجموعات
Within_subjects design	تصميم داخل الوحدات
	متغير داخل الوحدات
Witness	شاهد
Working hypothesis	فرض عامل
World Intellectual Property Organization	المنظمة العالمية لملكية الفكرية
Yoked control	ضبط ربطي
Yoking, Tailored	ربط تفصيلي
Yoking, True	ربط حقيقي
Youden square design	تصميم مربع يودن
yr = Year	سنة (مختصر)
Z-score	درجة معيارية
Zero order correlation	معامل (إرتباط) من الرتبة صفر

Verbal report	تقرير لفظي
Verification	تحقيق
Verifier	آلء مراجعة
Verisimilitude	إحتمال الصدق
Vertical grouping	تجميع رأسى
Viability	القابلية للتطبيق
Vocabulary	ملفظ
Vol. = Volume	مجلد (مختصر)
vols. = volumes	مجلدات (مختصر)
Volume	مجلد
Volunteer sampling	معاينة تطوعية
Voting	تصويت
Weight	وزن
Weighted mean	متوسط موزون (مرجع)
WHO = World Health	منظمة الصحة العالمية
Organization	
Whole plot	قطعة كاملة
Whole unit	وحدة كاملة
Wilson Correlation coefficient	معامل إرتباط ويلسون
Winsorizing	تسوية

Variable,Random	متغير عشوائى
Variable,Repeated measures	متغير القياسات المتكررة
Variable,Response	متغير الاستجابة
Variable,Situational	متغير مكانى
Variable,Slack	متغير راكد
Variable,Status	متغير عضوى
Variable,stimulus	متغير مثير
Variable,Stochastic	متغير عشوائى
Variable,Subject	متغير وحدة التجربة
Variable,suppressor	متغير عازل
Variable,Surplus	متغير فائض
Variable,Task	متغير عمل
Variable,Treatment	متغير معالج
Variable,Within-subjects	متغير داخل الوحدات
Variance	تباین
Variance components	مكونات التباین
Variate	متغير
Variation,coefficient of	معامل الاختلاف
Varimax rotation	تدوير فاريماكس(فى التحليل العاملى)

Variable,Discrete	متغير متقطع
Variable,discrete	متغير متقطع
Variable,Environmental	متغير بيئي
Variable,experimental	متغير تجريبى
Variable,extraneous	متغير دخيل ، خارجى
Variable,independent	متغير مستقل
Variable,Instructional	متغير تعليمات
Variable,intervening	متغير متدخل
Variable,latent	متغير كامن
Variable,Manipulated	متغير متداول
Variable,Mediating	متغير وسيط
Variable,Moderator	متغير معدل
variable,Nested	متغير متعرش
Variable,Nonmanipulated	متغير غير معالج
Variable,Nuisance	متغير مقلق
Variable,Organismic	متغير عضوى
Variable,Performance	متغير الأداء
Variable,Qualitative	متغير كيفي
Variable,Quantitative	متغير كمى

Validity,statistical	صدق إحصائي
Variability	تغير
Variable	متغير
Variable cost	تكلفة متغيرة
Variable error	خطأ متغير (عشوائى)
Variable,antecedent	متغير سابق
Variable,Artificial	متغير إصطناعى
Variable,Between-subjects	متغير بين الوحدات
Variable,Between_group	متغير بين المجموعات
Variable,Blocking	متغير تجميعى
Variable,categorial	متغير تنويعى
Variable,complex	متغير مركب
Variable,concomitant	متغير مقتربن (مصاحب)
Variable,consequent	متغير لاحق
Variable,continious	متغير مستمر
Variable,continueos	متغير مستمر
Variable,dependent	متغيرتابع
Variable,dichotomous	متغيرثنائى

v.=volume	مجلد (مختصر)
Validity	صدق
Validity,coefficient	معامل الصدق
Validity,concept	صدق المفهوم
Validity,concurrent	الصدق التلازمى
Validity,congruent	الصدق التطابقى
Validity,Construct	صدق البناء
Validity,Content	صدق المحتوى
Validity,convergent	صدق تقاربى
Validity,curricular	صدق منهجى
Validity,discriminant	صدق التمييز
Validity,empirical	صدق تجربى ، عملى
Validity,external	صدق خارجى
Validity,face	صدق ظاهرى
Validity,factorial	صدق عاملى
Validity,inferential	صدق تفاضلى
Validity,internal	صدق داخلى
Validity,Intrinsic	الصدق الذائى
Validity,logical	صدق منطقى
Validity,predictive	صدق تنبؤى

and culture	
Unifactor experiment	تجربة أحادية العامل
uniform distribution	توزيع منتظم
Uniformity	إطراد
Unit,analysis	وحدة التحليل
Unit,observational	وحدة الملاحظة
Unit,sampling	وحدة المعاينة
Univ.=University	جامعة
Univariate statistics	إحصاءات متغير وحيد
Univocal	محكم
Unobtrusive measure	قياس غير تفاعلي
Unp.= Unpaged	غير مرقم
Unpaired control	ضبط لاتزاوجى
Upper quartile	ربع أعلى
Urbanization	تحضر
US=United States	الولايات المتحدة
USA=United States of America	الولايات المتحدة الأمريكية
Utilitarianism	مذهب المنفعة
Utility	منفعة

Two-phase sampling	معاينة ثنائية الطور
Two-stage sampling	معاينة على مرحلتين
Two sided test	إختيار من جانبين
Two_factor design	تصميم ثانى العوامل
Two-factor mixed design	تصميم مختلط ثانى العوامل
Type I error	خطأ من النوع الأول
Type II error	خطأ من النوع الثاني
UK= United Kingdom	المملكة المتحدة
UN=United Nations	الأمم المتحدة
Unaligned systematic sampling	معاينة منتظمة غير مصففة
Unbalanced lattice	تصميم شبكي غير متزن
Unbiased estimator	مقدار غير متحيز
Unbiased test	إختبار غير متحيز
Uncertainty	عدم التأكيد
Uncertainty models	نماذج عدم التأكيد
Unconditioned Response(UR)	إستجابة غير مشروطة
UNESCO=United Nations Educational,scientific	المنظمة الدولية للتربية والثقافة والعلوم

design	
Treatment_by_subjects	تصميم المعاملات في الوحدات
design	
Tree diagram	شكل شجري
Trend	اتجاه عام
Trend analysis	تحليل الاتجاه
Trend study	دراسة الاتجاه
Trial	تجربة ، تجربة جزئية ، محاولة
Trial & error method	طريقة التجربة والخطأ
Trial block	القطاع التجربى
Trials to Criterion	عدد محاولات المعيار
Trimming	قص
Triple Lattices	التصاميم الشبكية الثلاثية
True experiment	تجربة حقيقية
True negative decision	قرار نفي صحيح
True positive decision	قرار إيجاب صحيح
True yoking	ربط حقيقى
Truth	حقيقة
TSERIES	(برنامج إحصاء)
Turnover	معدل الدوران

design	
Thurstone Scale	مقاييس ثرسنون
Tick	علامة
Time sampling	معاينة الوقت
Time series	سلسلة زمنية
Time series design	تصميم السلسلة الزمنية
Title page	صفحة العنوان
Tool	أداة
TPL=Table producing language	(برنامج إحصاء)
Traditional	تقليدي
Transformation	تحوي
Transitive relation	علاقة التعدى
Transportation	نقل
Treatment	معاملة
Treatment effect	تأثير المعاملة
Treatment variable	متغير معالج
Treatment_by_block design	تصميم المعاملات فى القطاعات
Treatment_by_levels	تصميم المعاملات فى المستويات

Test,Randomness	إختبار العشوائية
Test,revised L.s.d.	إختبار أصغر فرق معنوى ، المنقح
Test,Scheffe	إختبار شيفيه
Test,Significance	إختبار المعنوية
Test,Size of the	حجم الإختبار (مستوى المعنوية)
Test,Smirnov	إختبار سميرنوف
Test,Statistical	إختبار إحصائى
Test,Tukey	إختبار توكي
Test,Two sided	إختبار من جانبي
Tetrachoric Correlation coefficient	معامل الإرتباط الرباعى
Theoretical construct	منشأ نظري
Theory	نظيرية
Thesis	رسالة
Theta Correlation coefficient	معامل إرتباط ثيتا
Three-quarters high rule	قاعدة الثالث أربع (فى رسم الأشكال)
Three-way grouping	تجميع فى ثلاثة إتجاهات
Three_factor design	تصميم ثلاثة العوامل
Three_factor mixed	تصميم مختلط ثلاثة العوامل

test, Fisher's exact	إختبار فيشر الأصلى
test, Moses	إختبار موزيس
Test, Multiple comparison	إختبار المقارنات المتعددة
Test, Multivariate t	إختبار - ت متعدد المتغيرات
Test, Runs	إختبار الدفعات
Test, Sign	إختبار الإشارة
Test, Binomial	إختبار ذو الحدين
Test, Duncan	إختبار دنكان
Test, Dunnett	إختبار دونت
Test, F	إختبار ف
Test, Goodness of fit	إختبارات جودة التوفيق
Test, least significance difference	إختبار أصغر فرق معنوى
Test, Mann-Whitney U	إختبار مان ويتني (U)
Test, Multivariate t	إختبار - ت متعدد المتغيرات
Test, Newman-keul	إختبار نيومن كول
Test, One-tail	إختبار من جانب واحد
Test, Preliminary	إختبار مبدئي
Test, Pure significance	إختبار معنوية بحث

Talent	موهبة
Tally marks	علامات
Target population	مجتمع مستهدف
Task variable	متغير عمل
Tau correlation coef	معامل إرتباط تو
ficient	
Taxonomy	تصنيف
Technique	أسلوب
Tenacity	ثبت
Term	مصطلاح
Terminology	علم المصطلح
Test	اختبار
test , Hartley's F max	اختبار هارتلی (ف العظمى)
test , Independence	اختبار الإستقلال
test ,Dunn's	اختبار دون
Test retest method	طريقة الإختبار وإعادة الإختبار
Test, Chi-squared	اختبار مربع کای
test, Cochran's C	اختبار كوكران (C)
test, Cochran's Q	اختبار كوكران (Q)
test, Extreme reactions	اختبار الاستجابات المتطرفة

Symbol	رمز
Symmetric distribution	توزيع متماثل
Symposium:	ندوة (اجتماع)
Synchronic study	دراسة آنية
Synonym	مرادف
Synthetic	تركيب
System	نظام ، نسق
Systematic sampling	معاينة منتظمة
Systems analysis	تحليل النظم
T-test	إختبار - ت
T X S (treatment by subject) design	تصميم المعاملات في الوحدات عنوان
t. = Title	صفحة العنوان (مختصر)
t.p. = title page	جدول (مختصر)
tab. = table	جدول
Table	جدولة
Tabulation	آلة تبويب
Tabulator	إختبار تفصيل
Tailored testing	ربط تفصيلي
Tailored yoking	

sturge's rule	قاعدة ستورج
Subject	وحدة
Subject variable	متغير عضوي
Subjective	ذاتي
Subjective Probability	إحتمال ذاتي
Subjective report	تقرير ذاتي
Subplot	قطعة ثانوية
Subpopulation	مجتمع جزئي
Substantive	واقعي
Subunit	وحدة ثانوية
Sufficient estimator	مقدار كاف
Superpopulation	مجتمع فوقى
suppl. = supplement	ملحق (مختصر)
Supplement	ملحق
Surplus variable	متغير فائض
Surrogate	بديل
Survey	مسح
Survey research	بحث : مسحى
Syllabus	مفردات المنهج
Syllogism	قياس (منطقى)

Stimulus,equivalence	مثير معادل
Stochastic model	نموذج عشوائى
Stochastic processes	عمليات عشوائية
Stochastic variable	متغير عشوائى
Strata	طبقة
Stratified sampling	معاينة طبقية
Stratum	طبقة
Structural analysis	التحليل البنائى
Structure	بنية
Structured questions	أسئلة مقتنة
Study unit	وحدة الدراسة
Study,Feasibility	دراسة جدوى
Study,Follow_up	دراسة تتبعية
Study,Normative	دراسة معيارية
Study,One_shot case	دراسة حالة دفعه واحدة
Study,Panel	دراسة شريحة
Study,Pilot	دراسة إستطلاعية
Study,Synchronic	دراسة آتية
Study,Trend	دراسة الإتجاه
Sturdy statistics	إحصاءات صلدة (= لاملمية)

modified

Standard score,transformed	درجة معيارية معدلة
Standardization	معاييرة - تقنين (اختبار)
Statement	جملة ، عبارة
Statistial hypothesis	فرض إحصائى
Statistic	إحصاء (مؤشر من عينة)
Statistica	برنامج كمبيوتر إحصائى
Statistical analysis	تحليل إحصائى
Statistical control	ضبط إحصائى
Statistical significance	معنوية إحصائية
Statistical test	اختبار إحصائى
Statistical validity	الصدق الإحصائى
Statistics	إحصاءات - بيانات
Statistics	علم الإحصاء
Status variable	متغير عضوى
Steady_state design	تصميم الحالة المستقرة
Stimulant	منبه
Stimulation	إثارة - تنبية
Stimulus	مثير
Stimulus variable	متغير المثير

Specificity	نوعية
Specimen copy	نسخة عينة
Spine	كعب (ذاتاب)
Spiral binding	تجليد حنزونى
Split block design	تصميم القطاعات المنشقة
Split half reliability	ثبات التجزئة التصفية
Split plot design	تصميم القطع المنشقة
Split split-plots	القطع المنشقة ثنائية
SPSS= Statistical pakage for the Sosial Sciences	برنامج الإحصاء للعلوم الإجتماعية
Spurious correlation	إرتباط صورى
Square lattice	تصميم شبکى مربع
Stability	إستقرار
Standard	معيارى ، نمطى
Standard cost	تكلفة معيارى
Standard deviation	إنحراف معيارى
Standard normal distribution	التوزيع الطبيعي المعيارى
Standard score	درجة معيارية
Standard score,	درجة معيارية معدلة

Slack time	وقت راكد
Slack variable	متغير راكد
Small_sample research	بحث العينة الصغيرة
Smirnov test	اختبار سميرنوف
Snowball Sampling	المعاينة الجليدية
Social distance scale	مقاييس البعد الاجتماعي
Sociogram	مخططة إجتماعية
Sociometry	سوسيومترى
Software	برمجيات
Solomon four-group	تصميم سولومون للأربع مجموعات
design	
Somers Correlation	معامل إرتباط سومرز
coefficent	
Sorting	فرز
Source	مصدر
Space-time	الزمان
Spearman-brown formula	صيغة سبيرمان – براون
Spearman Correlation	معامل إرتباط سبيرمان
coefficent	
Spearman,C.	سبيرمان (١٨٦٣-١٩٤٥ م)

Significance,pure	معنىـة بحـة
Significance,statistical	معنىـة إحـصـائيـة
Significant	معـنـويـ
Siminar	حـلـقـة بـحـثـ
Simple effect	تأثـير بـسيـطـ
Simple hypothesis	فـرـض بـسيـطـ
Simple lattice design	تـصـمـيم شـبـكـي بـسيـطـ
Simple random sam- pling	معـاـيـنة عـشوـائـيـة بـسيـطـة
Simulation	محاـكـاة
Single precision	دقـة أحـادـيـة
Single subject design	تـصـمـيم الـوـحدـة الـواـحـدة
Single _ blind procedure	إـجـرـاء أحـادـيـ العـتـامـة
Single _ factor design	تـصـمـيم العـاـمـل الـواـحـد
Single _ group design	تـصـمـيم المـجـمـوعـة الـواـحـدة
Single _ subject research	بـحـث الـوـحدـة الـواـحـدة
Situational variable	متـغـير مـكـانـي
Size of the test	حـجـم الـإـخـتـيـار (مـسـتـوـى الـمـعـنـيـة)
Skewed distribution	تـوزـيع مـلـتوـي
Skewness	إـلـتوـاء

Semester	فصل دراسي
Semi-interquartile range	شبه المدى الرباعي (الإتحراف الرباعي)
Semipartial correlation	إرتباط شبه جزئي (إرتباط الجزء)
Sensitivity	حساسية
Sensitivity analysis	تحليل الحساسية
Sequential analysis	التحليل التتابعي
Sequential sampling	معاينة تتابعية
ser.=series	سلسلة (مختصر)
Series	سلسلة
Shadow prices	أسعار الظل
Shelve	رف
Sheppard's correction	تصحيح شبرد
Sign test	إختبار الإشارة
Significance	معنوية ، جوهريّة
Significance level	مستوى المعنوية
Significance test	إختبار المعنوية
Significance value	قيمة معنوية
Significance,exact	معنوية حقيقية
Significance,nominal	معنوية إسمية
Significance,practical	معنوية عملية

Scale, Thurstone	مقاييس ثيرستون
Scaling	تقدير
Scaling, Multidimensional	قياس متعدد الأبعاد
Scatter graph	شكل إنتشار
Scheduling	جدولة
Sci. = Science	علم
SciD	دكتور في العلوم
Scientific method	منهج علمي
Scientism	النزعـة العلمـية
SD	إنحراف معياري (مختصر)
Seasonal variation	تغير موسمى
Secondary correlation	إرتباط ثانوى
Segmentation	تقسيـع
Segregation	عزل
Self-weighting estimate	تقدير ذاتي الترجـيج
Self selection	إختـيار ذاتـي
Self weighting samples	العينـات المرـجـحة ذاتـيا
Semantic differential	إختـلاف معـنـوى
Semantics	علم المعـانـى

Sampling,Two-stage	معاينة على مرحلتين
Sampling,Unaligned systematic	معاينة منتظمة غير مصنفة
Sampling,unit of	وحدة المعاينة
Sampling,unrestricted sampling,Volunteer	معاينة غير مقيدة
SAS=Statistical analysis system	معاينة تطوعية
Satisfaction	نظام التحليل الإحصائى (برنامج إحصاء
Scale ,Categorical	رضاء - إشباع
Scale, Attitude	مقاييس تصنيفي أو إسمى
scale, Cumulative	مقاييس الاتجاهات
Scale,Guttman	مقاييس تراكمى
Scale,Interval	مقاييس جتمان
Scale,Likert	مقاييس فترى
Scale,Nominal	مقاييس ليكرت
Scale,Ordinal	مقاييس إسمى
Scale,rating	مقاييس ترتيبى
Scale,Ratio	مقاييس التقدير
Scale,Social distance	مقاييس نسبي
	مقاييس البعد الاجتماعي

Sampling,multi stage	معاينة متعددة المراحل
Sampling,nested	معاينة معيشية
Sampling,non prob- ability	معاينة غير إحتمالية
Sampling,opportunity	معاينة الفرصة
Sampling,point	معاينة نقطية
Sampling,probability	معاينة إحتمالية
Sampling,Proportional	معاينة متناسبة
Sampling,purposive	معاينة هادفة
Sampling,quota	معاينة حصرية
Sampling,Repeated	معاينة متكررة
Sampling,sequential	معاينة تتابعية
Sampling,simple random	معاينة عشوائية بسيطة
Sampling,Snowball	المعاينة الجليدية
Sampling,Stratified	معاينة طبقية
Sampling,survey	مسح بالمعاينة
Sampling,systematic	معاينة منتظمة
Sampling,time	معاينة الوقت
Sampling,Two-phase	معاينة ثنائية الطور

Sampling with replacement	معاينة مع الإحلال
Sampling without replacement	معاينة بدون إحلال
Sampling, List	معاينة القائمة
Sampling,accidental	معاينة تصادفية (عرضية)
Sampling,acceptance	معاينة القبول
Sampling,Aligned systematic	معاينة منتظمة مصنفة
Sampling,area	معاينة مساحة
Sampling,biased	معاينة متحيزة
Sampling,cluster	معاينة عنقودية
Sampling,controlled	معاينة مضبوطة
Sampling,direct	معاينة مباشرة
Sampling,elemental	معاينة عنصرية
Sampling,errors of	أخطاء المعاينة
Sampling,Incidental	معاينة عرضية
Sampling,indirect	معاينة غير مباشرة
Sampling,line	معاينة خطية
Sampling,List	معاينة القائمة

sa. =Semi annual	مرتين في السنة
Safety	أمن
sampling, Judgement	معاينة حكمية
Sample	عينة
Sample size	حجم العينة
Sample space	فضاء (حيز ، فراغ) العينة
Sample,biased	عينة متحيزة
Sample,Purposive	عينة هادفة
Sample,Quota	عينة حصرية
Sample,representative	عينة ممثلة
Sampler	معاين
Samples,Self weighting	العينات المرجحة ذاتيا
Sampling	معاينة
Sampling bias	تحيز المعاينة
Sampling distribution	توزيع المعاينة
Sampling error	خطأ المعاينة
Sampling fraction	كسر المعاينة
Sampling frame	اطار المعاينة
Sampling interval	فترة المعاينة
Sampling unit	وحدة المعاينة

interval	
Restricted randomization	تعشية مقيدة
Results	نتائج
Retrospection	الإسترجاع
Rev.=Review	مراجعة
Reversal design	تصميم الإعادة
Reverse cover	غلاف خلفي
Revised edition	طبعة منقحة
ROBOT	الإنسان الآلي
Robust statistics	الإحصاءات الثابتة (لاملئية)
Root mean square(RMS)	جذر متوسط المربعات (الإنحراف المعياري)
Rules	قواعد
Run	تنفيذ برنامج
Runs test	اختبار الدفعات
Russell,B.	راسل (١٨٧٢ - ١٩٧٠ م)
S.a.=Sine anno	بدون تاريخ
S.L.= Sine Loco	بدون مكان
sa =see also	أنظر أيضا (مختصر)

Respondent	مستجيب
Response	إستجابة
Response bias	تحيز الإستجابة
Response latency	كمون الإستجابة
Response magnitude	حجم الإستجابة
Response pattern	نمط الإستجابة
Response rate	معدل الإستجابة
Response strength, measures of	مقاييس قوة الإستجابة
Response time	وقت الإستجابة
Response topography	طبوغرافية الإستجابة
Response variable	متغير الإستجابة
Response,acquired	إستجابة مكتسبة
Response,avoidance	إستجابة تجنب
Response,conditional	إستجابة شرطية
Response,free	إستجابة حرة
Response,overt	إستجابة صريحة
Response_response int- erval	الفترة بين إستجابتين
Response_stimulus	الفترة بين إثارة وإستجابة

Research,Manipulative	بحث قابل للتداول
Research,Multistage	بحث متعدد المراحل
Research,Nonmanipulated	بحث غير معالج
Research,Observational	بحث ملاحظة
Research,Operations	بحوث عمليات
Research,Parametric	بحث بارامترى
Research,pseudo	بحث زائف
Research,Pure	بحث نظرى – أساسى
Research,scintific	بحث علمى
Research,Single-subject	بحث الوحدة الواحدة
Research,Small-sample	بحث العينة الصغيرة
Research,survey	بحث مسحى
Reserved book	كتاب محجوز
Residual	بواى
Residual effect	تأثير متبقى
Residues method	طريقة البواى
Resource	مصدر
Resource allocation	تخصيص الموارد
Responce pattern	نمط الإستجابة

Research hypothesis	فرض بحثى
Research instruments	أدوات البحث
Research librarian	أمين مكتبة البحث
Research library	مكتبة بحث
Research limitations	حدود البحث
Research literature	مواد البحث
Research project	مشروع البحث
Research question	سؤال للبحث (قضية)
Research school	كلية البحث
Research seminar	حلقة بحث (ندوة)
Research,Action	بحث عملى
Research,applied	بحث تطبيقى
Research,basic	بحث أساسى
Research,Correlational	بحث إرتباطى
Research,descriptive	بحث وصفى
Research,empirical	بحث تجربى
Research,evaluative	بحث تقييمى
Research,experimental	بحث تجربى
Research,field	بحث ميدانى
Research,historical	بحث تاريخى

Repertory catalog	فهرس موحد
Replacement copy	نسخة بديلة
Replacement models	نماذج الإحلال
Replica	صورة طبق الأصل
Replication	تكرار
Report	تقرير
Representative design	تصميم ممثّل
Representative sample	عينة ممثّلة
Reprint	طبعة معاادة
Reproduce	يستخرج نسخة
Reproducibility coefficient	معامل القدرة على الإسترجاع
Reproduction	استنساخ
rept. = report	تقرير (مختصر)
Res. = Research	بحث (مختصر)
Research	بحث
Research collection	مجموعة أبحاث
Research course	مقرر بحثى
Research devices	أدوات بحث
Research dissemination	نشر البحث

Relative probability	احتمال نسبي
Relativism	النسبية
Reliability	ثبات
Reliability coefficient	معامل الثبات
Reliability theory	نظرية المثانة
Reliability,Hoyt's form	صيغة هويت للثبات
ula for	
Reliability,internal	ثبات داخلي
Reliability,interrater	ثبات المقدرين
Reliability,observer	ثبات الملاحظ
Reliability,parallel forms	ثبات الصور المتكافئة
Reliability,split half	ثبات النصفين
Repeated measure	تصميم القياس المتكرر
design	
Repeated measurements	قياسات متكررة
Repeated sampling	معاينة متكررة
Repeated_measures	تصميم القياسات المتكررة
design	
Repeated_measures	متغير القياسات المتكررة
variable	

Recruitment time	وقت التوظيف
Rectangular distribution	توزيع منتظم
Rectangular Lattices	المساميم الشبكية المستطيلة
designs	
Reduction	تخفيض
Ref.=Reference	مرجع (مختصر)
Reference	مرجع
Refutable	قابل للرفض
Refute	يفند - يدحض
Regression	إنحدار
Regression analysis	تحليل إنحدار
Regression coefficient	معامل إنحدار
Rejection error	خطأ الرفض
Rejection region	منطقة الرفض
Relation	علاقة
Relationship,Curvilinear	علاقة غير خطية
Relationship,Causal	علاقة سببية
Relative efficiency	كفاءة نسبية
Relative position, measures of	مقاييس المركز النسبي

Rate of response	معدل الإستجابة
Rating scale	مقاييس التقدير
Ratio	نسبة
Ratio data	بيانات نسبة
Ratio scale	مقاييس نسبي
Rationalism	المذهب العقلي
Raw data	بيانات خام
Raw score	درجة خام
RCBD	تصميم القطاعات العشوائية الكاملة
Reaction	تفاعل
Reaction time	وقت التفاعل
Reactive measure	قياس تفاعلي
Real Income	دخل حقيقي
Real limits	حدود حقيقة
Reality	حقيقة — واقع
Reasoning	استدلال
Recognition	اعتراف
Recommendations	توصيات
Recovery rate	معدل الإسترداد
Recovery time	فترة الإسترداد

Random numbers	أعداد عشوائية
Random sample	عينة عشوائية
Random sampling	معاينة عشوائية
Random variable	متغير عشوائي
Randomization	تعشية
Randomized blocks	تصميم القطاعات العشوائية
design	
Randomized complete	تصميم القطاعات العشوائية الكاملة
blocks design	
Randomized incompl-	تصميم القطاعات العشوائية غير
ete blocks design	ال الكاملة
Randomized_groups	تصميم المجموعات العشوائية
design	
Randomized_subjects	تصميم الوحدات العشوائية
design	
Randomness test	اختبار العشوائية
Range	المدى
Rank	رتبة
Rank biserial Correlation coe	معامل إرتباط السلسلتان للرتب
rate	معدل

Quartimin rotation	تدوير كوارتيمن (في التحليل العائلى)
Quasi_experiment	شبيه تجربة
Quasi_experimental design	تصميم شبيه تجربى
Questionnaire	إستبانة - إستمارة بحث
Queueing theory	نظرية صفوف الانتظار
Quick statistics	الإحصاءات السريعة (اللا بارامترية)
Quota sample	عينة حصصية
Quota sampling	معاينة حصصية
Quotation	إقتباس
R-technique	أسلوب المتغيرات
R&D =Research and development	البحث والتنمية
R.C.B.D	القطاعات العشوائية الكاملة
RAM=random access memory	ذاكرة وصول عشوائى
Random	عشوائى
Random digit	أرقام عشوائية
Random effects model	نموذج التأثيرات العشوائية
Random model	نموذج عشوائى

Purposive sample	عينة هادفة
Q- technique	أسلوب الحالات
QC=Quality Control	مراقبة الجودة
QL=Quality of Life	نوعية الحياة
Quadratic Lattices	التصاميم الشبكية الرباعية
quadratic function	دالة تربيعية
quadruple lattices	تصاميم شبكية رباعية
Qualitative variable	متغير كييفي
Qualitative analysis	تحليل كييفي
Quantification	تمكيم
Quantile	مقاييس موضع
Quantitative analysis	تحليل كمي
Quantitative history	تاريخ كمي
Quantitative variable	متغير كمي
Quantum	الكم
quartic function	دالة رباعية
Quartile	ربع
Quartile deviation	الاتحراف رباعي
Quartile range	المدى الرباعي
Quartimax rotation	تدوير كوارتيماكس (في التحليل العائلي)

Project management	ادارة المشروعات
Proof	برهان — إثبات
Proportion	نسبة
Proportional sampling	معاينة متناسبة
Proposition	قضية
Prosecution witness	شاهد إثبات
Protection	حماية
Protection level	مستوى الحماية
Pseudo-effect	تأثير زائف
Pseudo_experiment	تجربة زائفة
Pseudonym	اسم مستعار
Psychometrics	القياس النفسي
pt. = part	جزء (مختصر)
pts. = parts	أجزاء (مختصر)
pub. = publisher	ناشر (مختصر)
Publisher	ناشر
Punisher	آللة تثقيب
Purchase power	قوة شرائية
Pure research	بحث نظري — أساسى
Pure significance test	اختبار معنوية بحث

Printer	طابعة
Printout	الورق المطبوع
Prior distribution	توزيع قبلي
Priori test	اختبار قبلي
Priority	أولوية
Probabilistic hypothesis	فرض إحتمالي
Probability	إحتمال
Probability distribution	توزيع إحتمالي
Probability sampling	معايير إحتمالية
Probability theory	نظرية الإحتمالات
Probable error	خطأ معياري
Probit analysis	تحليل بروبيت
Problem	مشكلة
Problem solving	حل المشاكل
Procedures	إجراءات
Product moment	إرتباط ضرب العزوم
correlation	
Productivity	إنتاجية
Profit	ربح
Programming language	لغة برمجة

Prediction	تقدير
Predictive validity	الصدق التنبؤى
pref. = preface	تقديم (مختصر)
Preface	تقديم – تصدير
Preliminary test	إختبار مبدئى
Presentation	عرض
Press	مطبعة
Press copy	نسخة أولية
Press error	خطأ مطبعى
Pretest	إختبار قبلى
Pretest/posttest design	تصميم إختبار قبلى بعدي
Pretraining trial	تجربة تدريبية قبالية
Prevalence	انتشار
Prices	أسعار
Primavera	بريمافيرا (برنامج كمبيوتر لإدارة ال المشروعات
Principal component rotation	تدوير المكونات الرئيسية
Principal components analysis	تحليل المكونات الرئيسية

Population profile	الهرم السكاني
Population pyramide	الهرم السكاني
Portfolio	دوسية
Position measures	مقاييس الدوْضَع
Positive skewness	إلتوااء موجب
Positivism	الوضعيَّة
Post-hoc comparison	مقارنة بعديَّة
Post hoc test	إختبار بعدي
Posterior distribution	توزيع بعدي
Posterior probability	إحتمال بعدي
Posttest design	تصميم بعد الإختبار
Postulates	مسِّلمات
Power curve	منحنى القوَّة
pp. = pages	صفحات (مختصر)
Practical significance	معنوية عملية
Practice	المارسة
Practice trial	محاولة تدريبية
Pragmatism	البراجماتيَّة ، الذرائعيَّة
Precept	فريضة
Precision	دقة

pl. = plate	لوحة (مختصر)
Placebo control	ضبط وهمي
Plagiarism	إنتقال رأي (شخص آخر)
Planning	تخطيط
Plate	لوحة
Platykurtosis	نفرطح كبير
Plot	قطعة (وحدة تجريبية)
Plotter	آلة رسم
Plotting	رسم
Point biserial Correlati- on coefficient	معامل ارتباط السلسلتان الثنائي
Point estimation	تقدير بنقطة
Point sampling	معاييرة نقطية
Poisson distribution	توزيع بواسون
Policy	سياسة
Pooling	تجمیع
Popper, K.	بویر (١٩٠٢ - ١٩٩)
Population	مجتمع
Population	سكان
Population census	تعداد سكاني

Performance	أداء
Performance criterion	معايير الأداء
Performance variable	متغير الأداء
periodical	دورية
Permutation	تباين
PERT =Project evaluation and Review Technique	أسلوب تقييم ومراجعة المشروعات
Pessimism rule	قاعدة التشاؤم
pf.= portfolio	دوسیه (مختصر)
Ph.D=Doctor of philosophy	دكتوراه فلسفه
Phenomenal report	تقریر ظاهري
Phi Correlation coefficient	معامل إرتباط فای
Philosophy	فلسفه
Pictogram	مصور تكراري
Pictorial graph	رسم تصويري
Picture	صورة
Pie chart	دائرة بيانيه
Pilot study	دراسة إستطلاعية

Part correlation	إرتباط الجزء
Partial blind	تعمية جزئية
Partial confounding	إدماج جزئي
Partial correlation	إرتباط جزئي
Partial counterbalancing	توازن جزئي
Partially balanced lattice	تصاميم شبكية متزنة جزئيا
Partially hierarchical design	تصميم متشعب جزئيا
Participant observation	الملاحظة بالمشاركة
Pascal,B.	باسكال (١٦٢٣-١٦٦٢م)
Path analysis	تحليل المسار
Pattern	نموذج
Payback period	فترة الإسترداد
PBIBD	القطاعات غير الكاملة المتزنة جزئيا (مختصر)
Pearson Correlation coefficent	معامل إرتباط بيرسون
Pearson,K.	بيرسون (١٨٥٧-١٩٣٦م)
per.,period.=Periodical	دوري
Perception	إدراك

Over estimate	تقدير بالزيادة
Overt response	إجابة صريحة
p Value	مستوى المعنوية الحقيقى
p.= page	صفحة (مختصر)
Pachage	حزمة برامج
Page	صفحة
Paired comparison	مقارنة زوجية
Paired_groups design	تصميم المجموعات المتناظرة
Pamphlet	نشرة — كتاب
Panel study	دراسة شريحة
Paper	مقال
par.=Paragraph	فقرة
Paradigm	نموذج
Parallel test method	طريقة الإختبارات المتوازية
Paralogism	قياس فاسد (مغالطة)
Parameter	معلم — دليل (للمجتمع)
Parameter estimating	تقدير معلم (للمجتمع)
Parametric research	بحث بارامترى
Parsimony,principle of	مبدأ الاقتصاد

Opinion polls	استطلاع الرأي
Opinionnaire	استطلاع الرأي
Opportunity cost	تكلفة الفرصة
Opportunity Sampling	معاينة الفرصة
Optimal solution	حل أمثل
Optimism rule	قاعدة التفاؤل
Optimization	متالية
Options	إختيارات
OR=Operations Research	بحوث عمليات
Order effect	تأثير الترتيب
Ordinal scale	مقاييس ترتيبى
Organismic variable	متغير عضوى
Orig.=Original	أصلى
Orthodoxy	الأصولية
Orthogonal comparisons	المقارنات المتعامدة (المستقلة)
OS.=Out of Stock	نافذ من الرصيد
Out of print	نافذ من السوق
Out of stock	نافذ من الرصيد
Outlier	قيمة متطرفة

Odds ratio	نسبة الأوزان
Off. = Official	رسمي
Ogive	منحنى التكرار المجتمع
One-tail test	اختبار من جانب واحد
One sided test	اختبار من جانب واحد
One tail hypothesis	فرض من جانب واحد
One way grouping	تجميع في إتجاه واحد
One_between one_within design	تصميم بين وداخل الوحدات
One_shot case study	دراسة حالة دفعه واحدة
One_way design	تصميم أحدى الإتجاه
Op. cit= Opera citato	المرجع نفسه (مختصر)
OP=Out of Print	نافذة (طبعة الكتاب)
Open-ended questions	أسئلة مفتوحة
Open classes	فنات مفتوحة
Open response	إجابة مفتوحة
Operating system	نظام تشغيل
Operational Definition	تعريف إجرائى
Operationalism	الإجرائية
Operations Research	بحوث عمليات

Normal curve	منحنى طبيعي
Normal distribution	توزيع طبيعي
Normalization	تطبيع (تحويل للتوزيع الطبيعي)
Normative study	دراسة معيارية
NORMIX	برنامج كمبيوتر إحصائى
nos.= numbers	أعداد (مختصر)
Note book	مذكرة
Nuisance variable	متغير مقلق
Null hypothesis	فرض العدم
O.P.=out of print	نافذ من السوق (مختصر)
O.S.=out of stock	نافذ من الرصيد (مختصر)
Objective	موضوعى
Objective	هدف
Oblimin	أولييمن (تدوير مائل في التحليل العائلى)
Oblique rotation	تدوير مائل (في التحليل العائلى)
Obs.=Observation	ملاحظة
Observation	ملاحظة (مشاهدة)
Observational research	بحث ملاحظة
Observer effect	تأثير الملاحظ
Occams razor	موس أوكام

Non Linear Programming	البرمجة غير الخطية
Non parametric statistics	إحصاءات لا معلمية (لا بارامترية)
Nonadditivity	غير تجميعي
Noncoverage	عدم تغطية
Nondirectional hypothesis	فرض غير موجه
Nonexperimental designs	تصميم غير تجريبي
Nonmanipulated research	بحث غير معالج
Nonmanipulated variable	متغير غير معالج
NONPAR	برنامج كمبيوتر إحصائي
Nonprobability sampling	معاينة غير إحتمالية
Nonreactive measure	قياس غير تفاعلي
Nonresponse	عدم إستجابة
Nonsense stimuli	مثير غير حسي
Norm	معيار

Nat.=National,Natural	وطني ، طبيعي
Natural experiment	تجربة طبيعية
Naturalistic observation	مشاهدة طبيعية
Negative sqewness	إلتواز سالب
Nested factor	عامل التعشيش
nested Sampling	معاينة معششة
Nested variable	متغير متعشش
Nesting	تعشيش
Network models	نماذج شبكات الأعمال
Neutral point	نقطة الحياد
NN=No Name	بدون إسم
No blocking	بدون قطاعات
no.=number	عدد (مختصر)
Noise	تشويش
Nomenclature	مخصص
Nominal scale	مقاييس إسمى
Nominal significance	مستوى المعنوية الإسمى
level	منهج التعدد
Nomothetic approach	منهج التعدد
Nomothetic perspective	منظور التعدد

Multiple_treatment interference	تدخل المعاملات المتعددة
Multiplicative	منضرب
MULTIQUAL	برنامج كمبيوتر إحصائي
Multistage research	بحث متعدد المراحل
MULTIVARIANCE	برنامج كمبيوتر إحصائي
Multivariate analysis of variance	تحليل التباين المتعدد
Multivariate distribution	توزيع متعدد المتغيرات
Multivariate statistics	إحصاءات تعدد المتغيرات
Multivariate t-test	اختبار — ت متعدد المتغيرات
Mutual	متبادل.
Mutually exclusive events	أحداث متنافرة
n.d. = No date	بدون تاريخ
N.Y.=New York	نيو يورك
NAG	(برنامج إحصاء)
Naive subject	مبحوث ساذج
Narration	تعليق
nat. =national	قومى (مختصر)

ms. = manuscript	مخطوط (مختصر)
MS=Mean square	متوسط المربعات (تبين مقدر)
mss. = manuscripts	مخطوطات (مختصر)
Multi-modal curve	منحنى متعدد القمم
Multi-stage sampling	معاينة متعددة المراحل
Multi subject design	تصميم متعدد الوحدات
Multidimensional sc- aling	قياس متعدد الأبعاد
Multielement baseline design	تصميم خط أساس متعدد الوحدات
Multilevel experiment	تجربة متعددة المستويات
Multimodal distribution	توزيع متعدد القمم
Multinomial distribution	توزيع متعدد الحدود
Multiple baseline design	تصميم متعدد الخطوط الأساسية
Multiple comparison test	اختبار المقارنات المتعددة
Multiple control groups	مجموعات ضابطة متعددة
Multiple correlation	إرتباط متعدد
Multiple groups design	تصميم المجموعات المتعددة
Multiple regression	إحدار متعدد

Mode	منوال
Model	نموذج
Model ,Stochastic	نموذج عشوائى
Model building	بناء نموذج
Model,Deterministic	نموذج محدد
Model,Fixed _ effects	نموذج التأثيرات الثابتة
Model,Linear	نموذج خطى
Model,Mixed	نموذج مختلط
Model,Mixed _ effects	نموذج مختلط التأثيرات
Model,Random	نموذج عشوائى
Model,Random effects	نموذج التأثيرات العشوائية
Models,Inventory	نماذج المخزون
Models,Network	نماذج شبكات الأعمال
Models,Replacement	نماذج الإحلال
Moderator variable	متغير معدل
Modernization	تحديث
Morgan's canon	قاعدة مورجان
Moses test	اختبار موزيس
Moving average	متوسط متحرك
MS PROJECT	برنامج لإدارة المشروعات

Methodology	منهج
Microfiche	ميكروفيش
Microfilm	ميكروفيلم
Midrange	متوسط المدى
Mill,J.	ميل (١٨٧٣-١٨٠٦ م)
Minimax regret rule	قاعدة الأسف
Minimization	تدنية
MINITAB	ميتياب (برنامج كمبيوتر إحصائي)
MIS=Management	نظم المعلومات الإدارية
Information System	
misc.= miscellaneous	متنوعات (مختصر)
Miscellaneous	متنوعات
Miscue analysis	تحليل الأخطاء
Missing values	قيم مفقودة
Mixed design	تصميم مختلط
Mixed model	نموذج مختلط
Mixed_effects model	نموذج مختلط التأثيرات
mm.=millimeter	مليمتر (مختصر)
mo.=month	شهر (مختصر)
Mobility	حراءك

Method,Jackknife	طريقة مدية الجيب
Method,laboratory	الطريقة المعملية
Method,least square	طريقة المربيعات الصغرى
Method,Life history	طريقة تاريخ الحياة
Method,logical	الطريقة المنطقية
Method,Longitudinal	طريقة طولية (طريقة بحث)
Method,objective	الطريقة الموضوعية
Method,observational	طريقة الملاحظة
Method,Parallel test	طريقة الاختبارات المتوازية
Method,qualitative	طريقة كيفية
Method,quantitative	طريقة كمية
Method,Residues	طريقة الباقي
Method,scientific	طريقة علمية
Method,split-half	طريقة التجزئة النصفية
Method,subjective	طريقة ذاتية
Method,survey	طريقة المسح
Method,synthetic	الطريقة التركيبية
Method,test-retest	طريقة إعادة الاختبار
Method,Trial & error	طريقة التجربة والخطأ
Methodist	منهجي

Method,analytical	الطريقة التحليلية
Method,Anecdotal	طريقة روائية
Method,case study	طريقة دراسة الحالة
Method,comparative	طريقة المقارنة
Method,concomittant variation	طريقة التغير المصاحب
Method,Constructive	طريقة إنسانية
Method,Critical path	طريقة المسار الحرج
Method,Cross-cultural	طريقة الثقافات المتقطعة
Method,deductive	الطريقة الاستنباطية
Method,Diachronic	الطريقة التبعية
Method,dialectical	الطريقة الجدلية
Method,difference	طريقة الفرق
Method,experimental	الطريقة التجريبية
Method,follow-up	طريقة المتابعة
Method,heuristic	طريقة التنقيب
Method,Heuristic	الطريقة التنقيبية
Method,Historical	الطريقة التاريخية
Method,inductive	الطريقة الاستقرائية
Method,integrative	الطريقة التكاملية

Measures,curtosis	مقاييس تفرط
Measures,dispearsion	مقاييس تشتت
Measures,nonreactive	قياس غير تفاعلي
Measures,position	مقاييس موضع
Measures,reliability	مقاييس ثبات
Measures,skewness	مقاييس إلتواء
Measures,unobtrusive	قياس غير تفاعلي
Measures,validity	مقاييس صدق
Median	وسط
Mediating variable	متغير وسيط
Mega	مليون
memo.=memorandom	مذكرة (مختصر)
Memorandom	مذكرة
Memory unit	وحدة تخزين
Mesokurtosis	تفرط معتدل
Messages	رسائل
Meta-science	ما وراء العلم
Metaphysics	الميتافيزيقا
Method	طريقة ، منهج
Method,agreement	طريقة الاتفاق

Matched-subjects design	تصميم الوحدات المتناظرة
Matching	تناظر
Materialism	المذهب المادى
Math.=Mathematics	رياضيات
Mathematic	رياضيات — علم الرياضيات
Matrix	مصفوفة
Maximization	تعظيم
Maximum likelihood	تقدير أكبر فرصة
estimate	
Maximum likelihood	مقدار الفرصة الكبرى
estimator	
McNemar test	اختبار مكنمار
MDS(X)	(برنامج إحصاء)
Mean	متوسط
Meaning	معنى
Measurement	قياس
Measurement error	خطأ القياس
Measures,central	مقاييس النزعة المركزية
tendency	
Measures,correlation	مقاييس إرتباط

Ltd. =limited	محدود (مختصر)
m.=Map	خرائط
M.sc=master of science	ماجستير في العلوم
Machine language	لغة آلة
Mag.=Magazine	مجلة
Magnitude of response	مقدار الإستجابة
Mail survey	مسح بالبريد
Main effect	تأثير رئيسي
Mancova	تحليل التغاير متعدد المتغيرات (مختصر)
Manifest	قائمة - بيان
Manifesto	منشور رسمي
Manipulated variable	متغير متداول
Manipulative research	بحث قابل للتداول
Mann-Whitney U test	اختبار مان ويتنى (U)
MANOVA	تحليل التباين متعدد المتغيرات
Manuscript	مخطوط
Margin	هامش
Masking task	عمل مقطع
Master sheet	قائمة التفريغ
Matched-groups design	تصميم المجموعات المتناظرة

Line sampling	معاينة خطية
Linear model	نموذج خطى
Linear Programming	البرمجة الخطية
Linear regression	إندار خطى
LISREL	(برنامج إحصاء)
List sampling	معاينة القائمة
Lit.=Literature	الإنتاج الفكرى
Literature	التراث العلمى
Living standard	مستوى المعيشة
Loc cit =Loco citato	المكان نفسه (مختصر)
Logarithm	لوغاريتم
Logarithmic graph	خط بياني لوغاريتmic
Logic	منطق
Logical validity	الصدق المنطقى
Logistic curve	منحنى لوجستى
Longitudinal method	طريقة طولية (طريقة بحث)
Lorenz curve	منحنى لورنزا
Lower case	حرف صغير
Lower quartile	ربع أدنى
LSD	(أصغر فرق معنوى) مختصر

Lattice square design	تصميم المربعات الشبكية
law	قانون
Law of large numbers	قانون الأعداد الكبيرة
Layout	تخطيط
Lazersfeld	لازرسفeld (١٩٠١-١٩٧٦م)
Leading questions	أسئلة موجهة
Least significant difference(LSD)	أصغر فرق معنوي
Leibniz	ليبنز (١٦٤٦-١٧١٦م)
Leptokurtosis	قليلة التفرطح
Level of significance	مستوى المعنوية
Lexicography	علم صناعة المعجم
Lexicon	معجم
Lib.=Library	مكتبة
Life history	تاريخ الحياة
Life history method	طريقة تاريخ الحياة
Likelihood ratio	نسبة الفرصة
Likert scale	مقياس ليكرت
Limited	محدود
Line graph	خط بياني

Kolmogorov test	اختبار كولموجورو夫
KR α	ضيغة كودر-ريتشاردسون (مختصر)
Kuder-Richardson formula	ضيغة كودر-ريتشاردسون
Kurtosis	التفريط
I.c. = lower case	حرف صغير (مختصر)
L.C.D	المكعب اللاتيني
L.S.D	المربع اللاتيني
L.S.D=Least significance dif	أصغر فرق معنوى (مختصر)
Label	بيان
Labour	عملة
Laissez faire	حرية الأداء
Lambda	لامدا (حرف يونانى)
Lambda Correlation	معامل إرتباط لامدا
coefficient	
Laplace,	لابلاس (١٧٤٩ - ١٨٢٧ م)
Latency of response	تأخر الإستجابة
Latent	كامن - خفى
Latin square design	تصميم المربع اللاتيني
Lattice design	تصميم شبكي
Lattice sampling	معاينة شبكية

Item analysis	تحليل البنود
Itemize	بنودة
ITI	الفترة بين المحاولات (مختصر)
j.,jnl.=Journal	جريدة ، صحيفة (مختصر)
Jackknife method	طريقة مدية الجيب
Jaket	غلاف إضافي
Judge	التحكيم
Judgement	حكم - تحكيم
Judgement samling	معاينة حكمية
Justice	عدالة
Justification	تبرير - توسيع
Kant	كانت (١٧٢٤ - ١٨٠٤ م)
Kendall's coefficient of concordance	معامل كندال للإجماع
Kendall Correlation coefficient	معامل إرتباط كندال
Kim Correlation coefficient	معامل إرتباط كيم
Knowledge	معرفة
Knowledge of results	معلومات عن النتائج (المبحث)

Interval estimation	تقدير بفترة
Interval Scale	مقاييس فترى
Intervening variable	متغير متداخل
Intervention	التدخل
Intervention analysis	تحليل التدخل
Interview	استبيان
Intrinsic	داخلى
Intrinsic validity	الصدق الذاتى
introd. = introduction	مقدمة (مختصر)
Introduction	مقدمة
Introspection	الاستبطان
Intuition	حدس - بصيرة
Inventory Models	نماذج المخزون
Investigation	استقصاء - بحث
Investment	استثمار
Irrelevant stimulus	مثير غير مناسب
IRT	الوقت بين الإجابات (مختصر)
ISBN=International	الترقيم الدولى الموحد للكتب
Standard Book Number	الكتاب رقمي
IST	الفترة بين المثيرات (مختصر)

Integration	كامل
Intellectual	واعي - عقلي
Intelligence	ذكاء
Interaction	تفاعل
Interaction analysis	تحليل التفاعل
Intercorrelation	ارتباط داخلي
Interest	فائدة
Internal reliability	ثبات داخلي
Internal validity	صدق داخلي
Internet	شبكة المعلومات الدولية
Interoceptive stimulus	مثير للمنبهات الداخلية
Interpenetrating sam ples	عينات جزئية متداخلة
Interpretation	تأويل
Interquartile range	المدى الرباعي
Interrater reliability	ثبات المقدرين
Interreliability	ثبات المقدرين
Interresponse time	موقت بين الإجابات
Interstimulus Interval	الفترة بين المثيرات
Intertrial Interval	الفترة بين المحاولات

Index	كتشاف - دليل
Index number	رقم قياسي
Index of qualitative variation	دليل الاختلاف الكيفي
Indicator	مؤشر
Indirect proof	برهان غير مباشر
indirect Sampling	معاينة غير مباشرة
Individual differences	فروق فردية
Individuals	مفردات
Inedita	أعمال غير منشورة
Inference	استنتاج
Inferential statistics	إحصاءات الاستقراء
Inflation	تضخم
Inherent variability	اختلافات ذاتية
Input-output analysis	تحليل المدخلات والمخرجات
Inquiry	استفسار
Ins=Institute	معهد (مختصر)
Instructional variable	متغير تعليمات
Instrumentation effect	تأثير الأداة
Int.=International	دولى (مختصر)
Intact_groups designs	تصميم المجموعات الكاملة

Illustration	إيضاح
Implementation	إنعام
Implicit	ضمني
Implicit response	إستجابة ضمنية
Incidental sampling	معاينة عرضية
incl. = including	يشمل (مختصر)
Including	يشمل
Income	دخل
Incomplete block	طاع غير كامل
Incomplete blocks design	تصميم القطاعات غير الكاملة
Incomplete counterbalancing	توازن غير كامل
Incomplete design	تصميم غير كامل
Incomplete latin square design	تصميم مربع لاتيني غير كامل
Independence	الاستقلال
Independence test	بساز الاستقلال
Independent variable	غير مستقل
Independent_groups design	تصميم المجموعات المستقلة

Hypothesis,Statistial	فرض إحصائى
Hypothesis,working	فرض عامل
Hypothetical construct	مفهوم إفتراضى
Hypothetico deductive method	المنهج الفرضى الاستنباطى
i. e. =id est	يعنى (مختصر)
ibid = ibidem	المكان نفسه (مختصر)
Ibn-khaldun	ابن خلدون (١٣٢٢-١٤٠٦ م)
Ibn-Rushd	ابن رشد (١١٢٦-١١٩٨ م)
Ibn-Sina	ابن سينا (٩٨٠-١٠٣٧ م)
Idea	فكرة
Ideal	مثالي - نموذجى
Idem	المرجع السابق
Identical	متماىل
Identification	تحديد
Identity	هوية
Ideo graphic perspective	منظور التفرد
Idiographic approach	منهج التفرد
ill. = illustration	إيضاح (مختصر)
illus. =illustration	إيضاح (مختصر)

Hypothesis testing	اختبار فرض
Hypothesis,probabilistic	فرض احتمالي
Hypothesis, statistical	فرض إحصائي
Hypothesis,Alternative	فرض بديل
Hypothesis,Composite	فرض مركب
Hypothesis,composite	فرض مركب
Hypothesis,determ- inistic	فرض محدد
Hypothesis,directional	فرض موجة
Hypothesis,exact	فرض معين
Hypothesis,experim- ental	فرض تجريبي
Hypothesis,general	فرض عام
Hypothesis,inexact	فرض غير معين
Hypothesis,nondirec- tional	فرض غير موجة
Hypothesis,Null	فرض العدم
Hypothesis,One tail	فرض من جانب واحد
Hypothesis,research	فرض بحثي
Hypothesis,simple	فرض بسيط

Higher order classification	تصنيف متعدد المستويات
Higher order design	تصميم على الرتبة
Higher order interaction	تفاعل على الدرجة
Higher way grouping	تجمیع متعدد الاتجاهات
Histogram	مدرج تكراری
Historical cost	تكلفة تاريخیة
Historical method	الطريقة التاريخیة
Historicism	المذهب التاریخی
Homogeneity	تجانس
Homogeneity of variance	تجانس التباين
Homogeneous grouping	تجمیع متجانس
Homoscedasticity	تجانس التباين
Honestly significant difference	فرق معنوية أمن
Horizontal grouping	تجمیع أفقی
Hoyt's formula for reliability	صيغة هویت للثبات
Hypothesis	فرض

Guttman scale	مقاييس جتمان
H.G.L.S	المكعب اللاتيني الإغريقي الفوقى
H.L.C	المكعب اللاتيني الفوقى
H.S.D = Honest significance difference	الفرق المعزى الأمين (مختصر)
Habituation	تقليل البيانات
Half-title	عنوان مختصر — نصفى
Halo effect	أثر الظاهرة
Handbook	ملخص
Hansome copy	نسخة كالجديدة
Hard copy	الورق المطبوع
Hard cover	مجلد بالكرتون
Harmonic mean	متوسط توافقى
Hartley's F max test	اختبار هارتلى (F العظمى)
Hawthorne effect	تأثير هاوثورن
Heterogeneity of variance	عدم تجانس التباين
Heteroscedasticity	عدم تجانس التباين
Heuristic method	الطريقة التقريبية
Hierarchical design	تصميم متشعب

gloss.=Glossary	مصطلاحات
Glossary	مبسط
Gompertz curve	منحنى جومبيرتز
Goodness of fit test	إختبارات جودة التوفيق
GPA=grade point average	معدل تراكمى
Graeco-latin square design	تصميم المربع الإغريقي اللاتينى
Grand mean	المتوسط العام
Graph	مخطط
Graph,Bar	أعمدة بيانية
Graph,Logarithmic	خط بياني لوغاريتmic
Graph,Pictorial	رسم تصويرى
Graphic	رسم بياني
Group datum	بيان عن مجموعة
Group Experiment	تجربة عن مجموعة
Grouping error	خطأ التجميع
Groups,equivalent	مجموعات متكافنة
Growth	نمو
Guinea pig	حيوان تجارب

Functional experiment	تجربة وظيفية
G.=giga	جيغا ، بليون
G.L.S.D	المكعب اللاتيني الإغريقي
Galton,F.	جالتون (١٨٢٣-١٩١١م)
Game theory	نظرية المباريات
Gamma	جاما (حرف يونانى)
Gamma Correlation coefficient	معامل إرتباط جاما
Gantt chart	خرططة جانت
Gazette	جريدة
General hypothesis	فرض عام
Generalizability of research	تعليم البحث
Generalization	تعليم
Generic responses	إجابات حركية
GENSTAT = General statistical Package	برنامج الإحصاء العام (كمبيوتر)
Geometric mean	متوسط هندسي
GLIM=Generalized linear interactive Modelling	توفيق النماذج الخطية العامة (برنامج إحصاء)

Footnote references	الحاشية
Forecasting	تنبؤ
Form	هيئه — شكل
Formulation	صياغة
FORTRAN	فورتران ، لغة برمجة
Forward	تصدير ، تمهيد ، تقديم
Fourfold point correlation	معامل الإرتباط الرباعي
FPC= Finite population correction	تصحيح المجتمع المحدود
Fractional factorial design	تصميم عاملی جزئی
Fractional replication	مكرر جزئی
Freedom	حرية
Frequency	تكرار
Frequency distribution	توزيع تكراري
Friedman's test	إختبار فريدمان
fs. =facsimile	صورة طبق الأصل (مختصر)
FS= Feasibility study	دراسة الجدوى (مختصر)
Functional design	تصميم وظيفي

Field	مجال - ميدان
Field research	بحث ميداني
Field study	دراسة ميدانية
Fisher's transformation	تحويل فيشر
Fisher's exact test	اختبار فيشر الأصلي
Fisher, R.A.	فيشر (١٨٩٠-١٩٦٢ م)
Fixed cost	تكلفة ثابتة
Fixed model	نموذج ثابت
Fixed_effects model	نموذج التأثيرات الثابتة
Fixed_trials criterion	معيار ثبات عدد المحاولات
Float time	وقت راكم
Floating point	نقطة عشرية عائمة
Floor effect	تأثير أدنى
Flowchart	مخطط إنسيابي
Fly title	عنوان مختصر
Follow up test	اختبار تتبعى
Follow_up study	دراسة تتبعية
Following	الآتى
Font	بخط
Footnote	حاشية

	العاملى
Factor rotation	دوران العامل
Factor validity	الصدق العاملى
Factorial	مضروب
Factorial design	تصميم عاملى
Factorial experiment	تجربة متعددة العوامل
Fallacy	مغالطة
FALSE	باطل
False negative decision	قرار نفى خاطئ
False positive decision	قرار إيجاب خاطئ
False witness	شاهد زور
Falsifiability	القابلية للتکذیب
Falsification	إبطال
Falsification	تکذیب
FAO=Food and Agriculture Organization	منظمة الأغذية والزراعة
Feasibility study	دراسة جدوی
Feasible solution	حل ممكن
Feedback	تغذية عكسية
ff. = following	الآتى (مختصر)

Exteroceptive stimulus	مثير خارجي
Extract	يستخلص - مستخلص
Extraneous variable	متغير خارجي (دخيل)
Extrapolation	إستكمال
Extreme reactions test	اختبار الإستجابات المتطرفة
Extrinsic	خارجي
Eyewitness	شاهد عيان
F-test	اختبار - ف
F ratio	النسبة ف
F Test	اختبار ف
f. = following	الآتى (مختصر)
Face validity	الصدق السطحى
Facet	ظاهري
facsim. = facsimile	صورة طبق الأصل (مختصر)
Facsimile	صورة طبق الأصل
Fact	حقيقة
Factor	عامل
Factor analysis	تحليل عاملى
Factor loading	حمولة العامل (تشبع)
Factor matrix	مصفوفة العوامل (في التحليل)

Experimental condition	شرط تجريبى
Experimental control	ضبط تجريبى
Experimental design	تصميم تجربة
Experimental effect	أثر تجريبى
Experimental error	خطأ تجريبى
Experimental group	مجموعة تجريبية
Experimental hypoth esis	فرض تجريبى
Experimental method	طريقة تجريبية
Experimental plan	خطة تجريبية
Experimental treatment	معاملة تجريبية
Experimental unit	وحدة التجربة
Experimental validity	الصدق التجريبى
Experimenter attributes	صفات المُجرب
Experimenter bias	تحيز المُجرب
Experimenter effect	تأثير المُجرب
Explanation	تفسير
Exploratory study	دراسة إستكشافية
External reliability	الثبات الخارجي
External validity	الصدق الخارجي

etc. = et cetera	وهكذا (مختصر)
Evaluation	تقييم
Evaluation research	بحث تقويمي
Event	حدث
Evidence	دليل — بينة
Evolution	تطور
Ex post facto study	دراسة بعد الواقع
ex.=Example	مثال
Exact limits	حدود حقيقية
Exclusion	إستبعاد
Executable	قابل للتنفيذ
Exempli gratia	مثال ذلك
Exhaustive	شامل
exp.=Experiment	تجربة
Expectation	توقع
Expected value	قيمة متوقعة
Experiment	تجربة
Experiment,field	تجربة ميدانية
Experiment,functional	تجربة وظيفية
Experiment,natural	تجربة طبيعية

EOF=end of file	نهاية ملف
EOS=Egyptian Organza tion for Standardization	الهيئة المصرية العامة للتوكيد القياسى
Epistemology	علم المعرفة
Equiprobable	إحتمال متساو
Equivalent	مكافئ
Equivalent groups	مجموعات متكافئة
Equivalent-groups design	تصميم المجموعات المتكافئة
Equivoca	متشابه — مبهم
Error of estimate	خطأ التقدير
Error, acceptance	خطأ القبول
Error,rejection	خطأ الرفض
Error,type I	خطأ من النوع الأول
Error,type II	خطأ من النوع الثاني
Errors	إخطاء
ES= Expert systems	نظم الخبرة (برنامج كمبيوتر)
Essay	مقال
Estimation	تقدير
et al = et alii	وآخرين (مختصر)
Eta correlation coefficient	معامل إيتا للإرتباط

Efficient estimator	مقدار كفاء
Eigen value	الجذر الكامن (في التحليل العامل)
Elaboration analysis	تحليل متقن
Election	انتخاب
elemental	معاينة عنصرية
Emperical evidence	دليل إمبريقي
Emperical validity	الصدق التجربى
Empirical	إمبريقي
Empirical Probability	احتمال إمبريقي
Empirical validity	الصدق الإمبريقي
Empiricism	المذهب الإمبريقي
Employment	توظيف
Emulation	تقليد
encycl. =encyclopedia	موسوعة (مختصر)
Encyclopedia	موسوعة
enl. =enlarged	مزيدة (مختصر)
Enlarged	مزيدة
Enumeration data	بيانات عددية
Environment	بيئة
Environmental variable	متغير بيئي

DSS=Decision support syste	نظم دعم القرار
Dta Input	إدخال بيانات
Dunn's test	إختبار دن
Durkheim,	دوركاييم (١٨٥٨ - ١٩١٧ م)
Dynamic Programming	البرمجة الديناميكية
e.g. =exempli gratia	مثال ذلك (مختصر)
Earwitness	شاهد سمع
Echo off/on	بدء وإنهاء التردد (الصدى)
Ecology	بيئة
Econ.= Economics	اقتصاد
ECTA=Everyman Cont- ingency Table analysis	برنامج كمبيوترإحصائي
ed. =edition,	طبعة (مختصر)
Edit	تنقية
Edition,	طبعة
editor	محرر
Effect,Carry over	تأثير مرحل (عابر)
Effect,Order	تأثير الترتيب
Effect,Residual	تأثير متبقى
Efficiency	كفاءة

Distribution,t	توزيع - ت
Distribution,uniform	توزيع منتظم
Distribution,weibull	توزيع وايبول
Divination	علم الغيب - العرافه
Dixon's test for outliers	اختبار ديكسون للقيم المتطرفة
doc. = document	وثيقة (مختصر)
Doctrine	عقيدة - مذهب - فقه
Document	وثيقة
Documentation	توثيق
DOS=Disk Operating System	دوس ، نظام تشغيل القرص
Dot matrix	مصفوفة نقطية
Double blind procedure	إجراء ثانى العتامة
Double Change-Over	تصميم العبور المزدوج
Design	
Double lattice design	تصميم شبکى مزدوج
Double precision	دقة مزدوجة
Double sampling	معاينة مزدوجة
Doubt	شك
Dow Jones Index	مؤشر داو جونز

Distribution,chi-square	توزيع مربع کای
Distribution,Cumulative freq	توزيع تکراری متجمع
Distribution,exponential	التوزيع الأسی
Distribution,f	توزيع ف
Distribution,Frequency	توزيع تکراری
Distribution,gamma	توزيع جاما
Distribution,geometric	التوزيع الهندسى
Distribution,hypergeometric	التوزيع الھيبرجيومترى
Distribution,marginal	توزيع هامشى
Distribution,Multivariate	توزيع متعدد المتغيرات
Distribution,normal	التوزيع طبيعى
Distribution,poisson	توزيع بواسون
Distribution,Posterior	توزيع بعدى
Distribution,probability	توزيع احتمالى
Distribution,Rectangular	توزيع منتظم
Distribution,Skewed	توزيع ملتوى
Distribution,Standard normal	التوزيع الطبيعي المعيارى
Distribution,symmetric	توزيع متماثل

Discrimination analysis	تحليل التمايز
Descriptive statistics	إحصآت وصف
Dishabituation	إبطال تقليص البيانات
Disordinal interaction	تفاعل غير ترتيبى
Dispersion	تشتت
diss. = dissertation	رسالة جامعية (مختصر)
Dissertation	رسالة جامعية
Distance	بعد
Distractor	مشتت
Distribution	توزيع
Distribution-free statistics	إحصاءات لاتوزيعية (= لامعلمية)
Distribution , Bivariate distribution ,Sampling distribution, Multimodal distribution, Multinomial Distribution,asymmetric Distribution,beta	توزيع لمتغيرين
Distribution,bimodal	توزيع المعاينة
Distribution,binomial	توزيع متعدد القمم
	توزيع متعدد الحدود
	توزيع غير متماثل
	توزيع بيتا
	توزيع بقمتين
	توزيع ذى الحدين

Development	تنمية
Dewey,J	ديوی (۱۸۵۹ - ۱۹۵۲ م)
DF	درجات الحرية (مختصر)
DIA.=Dissertation	مستخلصات الرسائل
Abstracts	
Diachronic method	الطريقة التبعية
Diagr. = Diagram	رسم توضيحي
Dichotomous	ثنائي
Dichotomous variable	متغير ثانی
dict. = dictionary	قاموس (مختصر)
Dictionary	قاموس
Difference method	طريقة الإختلاف
Diffusion	انتشار
Dimension	بعد
direct Sampling	معاينة مباشرة
direct. = directory	دليل (مختصر)
Directional hypothesis	فرض موجه
Directory	دليل
Discovery	كشف
Discrete variable	متغير متقطع

block	
Design, Treatment_by_levels	تصميم المعاملات في المستويات
Design, Treatment_by_subjects	تصميم المعاملات في الوحدات
design, Two_factor	تصميم ثانى العوامل
Design, within subject	تصميم داخل الوحدات
Design, yoden square	تصميم مربعات يودن
Designs, Intact_groups	تصميم المجموعات الكاملة
Designs, Nonexperimental	تصميم غير تجريبى
Designs, Rectangular Lattices	التصاميم الشبكية المستطيلة
Detection	اكتشاف
Determination	تحديد
Determination coefficient	معامل التحديد
Deterministic hypothesis	فرض محدد
Deterministic model	نموذج محدد

groups	
Design,Randomized_subjects	تصميم الوحدات العشوائية
Design,repeated measures	تصميم القياسات المتكررة
Design,Representative	تصميم ممثل
Design,Reversal	تصميم إعادة
Design,Single subject	تصميم الوحدة الواحدة
Design,Single_factor	تصميم العامل الواحد
Design,Single_group	تصميم المجموعة الواحدة
Design,Solomon four-group	تصميم سولومون للأربع مجموعات
Design,Split block	تصميم القطاعات المنشقة
Design,Split plot	تصميم القطع المنشقة
Design,Steady_state	تصميم الحالة المستقرة
Design,Switch back	تصميم العبور المرتج
Design,T X S (treatment by subject)	تصميم المعاملات في الوحدات
Design,Three_factor	تصميم ثلاثة العوامل
Design,Treatment_by_	تصميم المعاملات في القطاعات

Design, Multiple baseline	تصميم متعدد الخطوط الأساسية
Design, Multiple groups	تصميم المجموعات المتعددة
Design, One_between one_within	تصميم بين المجموعات وداخل الوحدات
Design, One_way	تصميم أحادى الاتجاه
Design, Paired_groups	تصميم المجموعات المتناظرة
Design, Partially hierarchical	تصميم متشعب جزئيا
Design, PBIBD	تصميم القطاعات غير الكاملة المتزنة جزئيا
Design, Posttest	تصميم بعد الإختبار
Design, Pretest/posttest	تصميم إختبار قبلى بعدي
Design, R.C.B.D.	تصميم قطاعات عشوائية كاملة
Design, Randomized blocks	تصميم القطاعات العشوائية
Design, Randomized complete blocks	تصميم القطاعات العشوائية الكاملة
Design, Randomized incomplete blocks	تصميم القطاعات العشوائية غير الكاملة
Design, Randomized_	تصميم المجموعات العشوائية

Design,higher order	تصميم عالي الرتبة
Design,simple lattice	تصميم شبكي بسيط
Design,Incomplete	تصميم غير كامل
Design,Incomplete block	تصميم القطاعات غير الكاملة
Design,Incomplete latin square	تصميم مربع لاتيني غير كامل
Design,Independent_ groups	تصميم المجموعات المستقلة
Design,L.C.D.	تصميم المكعب اللاتيني
Design,L.S.D.	تصميم المربع اللاتيني
Design,Lattice	التصميم الشبكي
Design,Lattice square	تصميم المربعات الشبكية
Design,Matched _groups	تصميم المجموعات المتاظرة
Design,Matched_ subjects	تصميم الوحدات المتاظرة
Design,mixed	تصميم مختلط
Design,Multi subject	تصميم متعدد الوحدات
Design,Multielement baseline	تصميم خط أساسي متعدد الوحدات

groups	
Design,Correlated measures	تصميم القياسات المرتبطة
Design,cross over	تصميم العبور
Design,Double change over	تصميم العبور المزدوج
Design,Double reversal	تصميم العبور المنعكس
Design,Equivalent groups	تصميم المجموعات المتكافئة
Design,ex post facto	تصميم بعد الواقع (الواقع)
Design,factorial	تصميم عامل
Design,Fractional factorial	تصميم عامل جزئي
Design,funcutional	تصميم وظيفي
Design,G.L.S.D.	تصميم المربع اللاتيني الإغريقي
Design,Graeco-latin square	تصميم المربع الإغريقي اللاتيني
Design,H.G.L.S.	تصميم المربع اللاتيني الإغريقي فوقى
Design,H.L.C.	تصميم المكعب اللاتيني فوقى
Design,Hierarchical	تصميم متشعب

Design,ABA	التصميم A ب A
Design,ABAB	التصميم A ب A
Design,ABBA	التصميم A ب ب A
Design,After _ test	تصميم بعد الإختبار
Design,Alternating co- nditions	تصميم الشروط البديلة
Design,Before-after test	تصميم قبلى بعدي
Design,between sub- ject	تصميم بين الوحدات
Design,Between-groups	تصميم بين المجموعات
Design,BIBD	تصميم القطاعات غير الكاملة المتزنة
Design,C.O.D.	تصميم العبور
Design,C.R.D.	تصميم عشوائى كامل
Design,change over	تصميم العبور
Design,Completely ra- ndomized	تصميم تام التعشية
Design,Computer Aid- ed (CAD)	تصميم بمساعدة الكمبيوتر
Design,confounded	تصميم مدمج
Design,Correlated-	تصميم المجموعات المرتبطة

Degrees of freedom	درجات الحرية
Delay interval	فترة التأخير(بين الإجابات أو المثيرات)
Delphi method	طريقة دلفى
Demarcation	تمييز
Democracy	ديمقراطية
Demonstration	إيضاح
Dependent variable	متغير تابع (معتمد)
Depreciation	إهلاك
Depression	كساد
Descartes,R.	ديكارت (١٥٩٦-١٦٥٠ م)
Descriptive research	بحث وصفي
Design	تصميم
Design ,Between_subjects	تصميم بين الوحدات
Design ,Three_factor mixed	تصميم مختلط ثلاثي العوامل
Design,A X B (A by B)	التصميم A × ب
Design,A X S (A by S)	التصميم A × و
Design,A X subjects	التصميم A × و

DDC.= Dewey Dicimal	تصنيف ديوى العشري
Classification	
Debriefing	استخلاص، معلومات
Debug	تصحيح
Decile	عشير
Decision	قرار
Decision Making	صنع القرارات
Decision theory	نظرية القرارات
Decision tree	شجرة القرارات
Decision, false negative	قرار نفى خاطئ
Decision, false positive	قرار إيجاب خاطئ
Decision, true negative	قرار نفى صحيح
Decision, true positive	قرار إيجاب صحيح
Decode	فك الشفرة
Deduction	استنباط
Deductive inference	استدلال استنباطى
Defaults	قيم مفترضه
Defence witness	شاهد نفى
Definition	تعريف
Deflating value	تعديل القيمة

Cybernetics	السيبرنтика (علم التوجيه والتحكم)
cycl.=cyclopedia	موسوعة (مختصر)
Cyclopedia	موسوعة
Data	بيانات ، بيان
Data analysis	تحليل البيانات
Data base	قاعدة معلومات
Data collection	جمع البيانات
Data Dictionary	قاموس بيانات
Data entry	إدخال بيانات
Data reduction	تقليل البيانات
Data retrieval	استرجاع البيانات
Data station	محطة بيانات
Data transformation	تحويل البيانات
Data Transmission	بث بيانات
Dating methods	طرق التأريخ
Datum	بيان ، مفرد بيانات
DBMS=Data Base Management system	نظام إدارة قاعدة بيانات
DC.= Dicimal Classification	تصنيف عشري

Crude score	درجة خام
Cubic function	دالة تكعيبية (درجة ثلاثة)
Cubic Lattices	التصاميم الشبكية المكعبية
Culture	ثقافة
Culture lag	تخلف ثقافي
Cumulative frequency	تكرار متجمع
Cumulative frequency distribution	توزيع تكراري متجمع
Cumulative scale	مقياس تراكمي
Cursive letter	حرف مائل
Cursor	مؤشر
Curve	منحنى
Curve fitting	توفيق منحنى
Curve,Bimodal	منحنى بقمتين
Curve,Gompertz	منحنى جومبيرتز
Curve,Logistic	منحنى لوجيستي
Curve,Lorenz	منحنى لورنزي
Curve,Multi-modal	منحنى متعدد القمم
Curve,Power	منحنى القوة
Curvilinear relationship	علاقة غير خطية

ponse

Cramer's correlation coefficient	معامل إرتباط كرامير
Creative ability	القدرة الإبداعية
Credibility	مصداقية
Credible	جدير بالثقة
Criterion	محك
Critical experiment	تجربة دقيقة
Critical path method	طريقة المسار الحرج
Critical region	منطقة حرجة
Criticism	نقد
Cross- sectional study	دراسة مستعرضة
Cross over design	تصميم العبور
Cross tabulation	جدولة متقطعة
Cross validation	صحة مزدوجة
Cross-cultural method	طريقة الثقافات المتقطعة
Cross-lagged correlation	إرتباط تصالبى
Cross-sectional method	طريقة القطاعات المتقطعة
Crossing	متقطع
Crucial experiment	تجربة حاسمة

Correlation, total	ارتباط كلّي
Correlation, Zero order	معامل (ارتباط) من الرتبة صفر
Correlational research	بحث إرتباطي
Correlogram	مصور إرتباط
Corroboration	تعزيز
Cost utility analysis	تحليل التكلفة - المنفعة
Counter - proof	برهان معاكس
Counterbalancing	موازنة
Covariable	متغايير
Covariate	متغايير
Covert response	إجابة ضمنية
CP/M=Control Program/	سي بي إم - برنامج تشغيل
Monitor	
CPM= Critical path	طريقة المسار الحرج (مختصر)
method	
cps=Characters per	رمز في الثانية
second	
CPU=Central Proces-	وحدة المعالجة المركزية
sing Unit	
CR=conditioned Res-	إستجابة مشروطة

Correlation,Fourfold point	معامل الإرتباط الرباعى
Correlation,Intraclass	إرتباط داخل المجموعات
Correlation,Linear	إرتباط خطى
Correlation,multiple	إرتباط متعدد
Correlation,negative	إرتباط عكسي (سالب)
Correlation,negative	إرتباط سالب
Correlation,net	إرتباط صافى (جزئى)
Correlation,Nonlinear	إرتباط غير خطى
Correlation,Part	إرتباط الجزء
Correlation,Partial	إرتباط جزئى
Correlation,perfect	إرتباط تام
Correlation,positive	إرتباط طردى (موجب)
Correlation,Product moment	إرتباط ضرب العزوم
Correlation,rank	إرتباط الرتب
Correlation,Secondary	إرتباط ثانوى
Correlation,semi-partial	إرتباط شبه جزئى (الجزء)
Correlation,spurious	إرتباط زائف
Correlation,tetrachoric	إرتباط رباعى

Correlation coefficient,	معامل إرتباط السلسلتان للرتب
Rank biserial	
Correlation coefficient,	معامل إرتباط سومرز
Somers	
Correlation coefficient,	معامل إرتباط سبيرمان
Spearman	
Correlation coefficient,	معامل الإرتباط الرباعي
Tetrachoric	
Correlation coefficient,	معامل إرتباط ثيتا
theta	
Correlation coefficient,	معامل إرتباط ويلسون
Wilson	
Correlation coefficient,	معامل إرتباط تو
Tau	
Correlation matrix	مصفوفة إرتباطية
Correlation ratio	نسبة الإرتباط
Correlation,biserial	إرتباط السلسلتان
Correlation,Canonical	الإرتباط الشرعي
Correlation,Cross_	إرتباط تصالبى
lagged	

Correlation coefficient, biserial	معامل إرتباط السلسلتان
Correlation coefficient, Cramere	معامل إرتباط كرامير
Correlation coefficient, Eta	معامل إرتباط إيتا
Correlation coefficient, Gamma	معامل إرتباط جاما
Correlation coefficient, Kendall	معامل إرتباط كندال
Correlation coefficient, Kim	معامل إرتباط كيم
Correlation coefficient, Lambda	معامل إرتباط لاما
Correlation coefficient, Pearson	معامل إرتباط بيرسون
Correlation coefficient, Phi	معامل إرتباط فاي
Correlation coefficient, Point biserial	معامل إرتباط السلسلتان الثنائي

Contingency table	جدول التوافق
Continuity corrections	تصحيح الإستمرار
Continuous variable	متغير مستمر
Contrast	مقارنة
Control	ضبط — رقابة
Control group	مجموعة ضابطة
Control group method	طريقة المجموعة الضابطة
Control variable	متغير ضابط
controlled Sampling	معاينة مضبوطة
Copy	نسخة
Copyright	حقوق النشر والطبع
corp. =corporation	هيئة (مختصر)
Corporation	هيئة
corr. =corrected	مصححة (مختصر)
Corrected	مصححة
Correction for continuity	تصحيح للإستمرار
Correlated-groups design	تصميم المجموعات المرتبطة
Correlated measures	تصميم القياسات المرتبطة
design	
Correlation	إرتباط

Consensus	إجماع
Consent	قبول
Consequence	نتيجة
Consistent	إتساق
Consistent estimator	مقدار متسق
Constant error	خطأ ثابت
Constitution	دستور
Construct	منشأ
Construct validity	صدق البناء
Construction	إنشاء
Constructive method	طريقة إنشائية
Cont. = Content	محتويات
Contact	اتصال
Contamination	تشويه
Contemplation	التأمل
Content analysis	تحليل المضمون (المحتوى)
Content validity	صدق المحتوى
Contents	محتويات
Context analysis	تحليل السياق
Contingency coefficient	معامل التوافق

Conceptional evidence	دليل تصوري
Conceptualization	تصور (عقلی)
Concise	مختصر
Conclusion	نتیجة
Concomitant variable	متغير مقترن
Concomitant variation	طريقة التغير المصاحب
method	
Concordance	اجماع
concordance	معجم ألفاظ
Concurrent validity	الصدق التلازمي
Condition	شرط (تجريبي)
Conditional questions	أسئلة مشروطة
Conf.= Conference	مؤتمر
Confidence interval	فترة الثقة
Confidence limits	حدود الثقة
Configuration	توليفة
Confirmation	تأكيد
Conflict	صراع
Confounded designs	تصسيمات مدمجة
Confounding	إدماج

Communication	اتصال
Company	شركة
Comparative	مقارن
Comparison	مقارنة
Comparison group	مجموعة مقارنة
Competition	منافسة
Complete blocks	قطاعات كاملة
Complete counterbal- ancing	موازنة كاملة
Completely between_ groups designs	تصميم بين المجموعات كامل
Completely randomiz- ed design	تصميم تام التعشية
Completion	إكمال
Components of variance	مكونات التباين
Composite hypothesis	فرض مركب
Con. = Conclusion	خاتمة
Con. = Congress	مؤتمر
concentration measures	مقاييس التركيز
Concept	مفهوم

Cochran's Q test	اختبار كوكران (Q)
cod. =codex	سفر (مختصر)
Code	رمز - دايل
CODEN=Code Number	رقم الشفرة
Codex	سفر
Coding	ترميز البيانات
Coefficient,Theta	معامل إرتباط ثيتا
Correlation	
Coefficient	معامل
Coefficient of variation	معامل الاختلاف
Cohesion	تماسك
Cohort study	دراسة الفوج
Col.=Column	عمود
Collapsed strata	طبقات منهارة
Collection	جمع (بيانات)
Collection	مجموعة
Collective biography	السيرة التجميعية
Combination	تواافق
Common sense	حس مشترك
Communality	قيم الشيوع

class	فئة
Class boundaries	الحدود الحقيقية للفئة
Class interval	طول الفئة
Class limits	حدود الفئة
Class mid-point	مركز الفئة
Classical inference	الاستقراء الكلاسيكي
Classification	تصنيف
Cliometrics	القياس التاريخي
Closed question	سؤال مغلق
CLUSTAN(Cluster analysis)	برنامج كمبيوتر إحصائي للتحليل العنقودي
Cluster analysis	التحليل العنقودي
Cluster sampling	معاينة عنقودية
cm. = centimeter	سنتيمتر (مختصر)
Co-operation	تعاون
Co. = company	شركة (مختصر)
COBOL=Common Business Oriented Language	كوبول – لغة برمجة (اختبار كوكران (C)
Cochran's C test	

Centile rank	رتبة مئينية
Central limit theorem	نظرية النهاية المركزية
Century	قرن
Cert.=Certificate	شهادة
ch. = chapter	فصل (مختصر)
Chance error	خطأ صدفة
Change	تغير
Change-over design	تصميم العبور
Chapter	فصل
Charging	إعادة
Chart ,Bar	خريطة أعمدة
Chart,Band	خريطة أعمدة
Chart,Pie	دائرة بيانية
Charter	ميثاق
Chasing	طباعة بارزة
Checking questions	أسئلة مراجعة
Chi-squared distribution	توزيع مربع كاي
Chi-squared test	اختبار مربع كاي
Circ.=Circular	دوري
Civilization	مدنية

Categorical scale	مقاييس تصنيفي أو إسمى
Category	فئة
Causal analysis	تجليل السببية
Causal relationship	علاقة سببية
Causality	العلية
Cause	سبب - علة
Cause variable	متغير مسبب
CBA=Cost -Benefit	تحليل التكلفة - العائد
Analysis	
CC.=Colon Classification	تصنيف الكولون
CD-ROM = Compact Disk- Read Only Memory	ذاكرة قراءة فقط على قرص ضوئي
Ceiling effect	تأثير أعلى (سقفى)
Ceiling/floor effect	تأثير أعلى / أدنى
Cell	خلية
Census	تعداد (حصر شامل)
Census data	بيانات تعداد
cent. =century	قرن (مختصر)
Centile	مئين

C	سى - لغة برمجة
c = copyright	حقوق النشر والطبع (مختصر)
C.O.D.	تصميم الدبور (مختصر)
C.O.D=Change-over	تصميم العبور
design	
C.R.D	التصميم العشوائى الكامل
CAD=Computer Aided	تصميم بمساعدة الكمبيوتر
Design	
cal.=Calender	تقويم
Calibration	تدرج
Call-backs	زيارات متكررة
Canonical correlation	الإرتباط الشرعى
Canons	قواعد
Carryover effect	تأثير عابر (مرحل)
Cascade	سلسل
Case history	تاريخ حالة
Case study	دراسة حالة
cat. =catalog	فهرس (مختصر)
Catalog	فهرس
Catch letters	حروف إرشادية

Blocks design	تصميم قطاعات
Blurb	كلمة الناشر
BMDp=Biomedical (BMD) program	برنامج الطب الحيوى (إحصاء)
Boldface	طباعة داكنة
Book	كتاب
Book end	مسند الكتب
Book,year	الكتاب السنوى
Booklet	كتيب
Books,set	كتب مقررة
Boot	بدء التشغيل
Breakeven analysis	تحليل التعادل
Brit.=Britain	بريطانيا
Brochure	كتيب — نشرة
Broke	ورق تالف
Budget	ميزانية تقديرية
Buffer trial	تجربة إحتياطية
bul.,bull.=Bulletin	نشرة دورية
bull. =bulletin	نشرة (مختصر)
Bulletin	نشرة

Binary digit	رقم ثنائى
Binomial distribution	توزيع ذى الحدين
Binomial test	اختبار ذى الحدين
biog.=biography	سيرة ، ترجمة (مختصر)
Biography	سيرة ، ترجمة
Biserial correlation coefficient	معامل إرتباط السلسلتان
BIT= Binary digit	رقم ثنائى (مختصر)
Bivariate distribution	توزيع لمتغيرين
Bivariate frequency table	جدول تكرارى لمتغيرين (مزدوج)
bk. =book	كتاب (مختصر)
Black face	بنط ثقيل
Blank trial	تجربة جوفاء
Blind procedure	إجراء معتم
Block	قطاع
Block of trials	قطاع تجريبى
Block randomization	تعشيبة قطاع
Block sampling	معاينة قطاع
Blocking variable	متغير تجميعى

Between-group variable	متغير بين المجموعات
Between-groups design	تصميم بين المجموعات
Between_subjects design	تصميم بين الوحدات
Between_subjects variable	متغير بين الوحدات
bi-a = Bi-annually	كل سنتين
bi-m= bi monthly	كل شهرين
bi-w= Bi -weekly	كل أسبوعين
Bias	تحيز
Biased estimator	مقدار متحيز
Biased sample	عينة متحيزة
bib.,bibe,bibliog=	ببليوجرافيا
Bibliography	
BIBD	القطاعات غير الكاملة المترنة
Bibelot	كتيب
bibl. =bibliography	ببليوجرافية (مختصر)
Bibliography	ببليوجرافية — قائمة كتب
Bimodal curve	منحنى بقمتين
Bimodal distribution	توزيع بقمتين

Bar graph	أعمدة بيانية
Basal level	مستوى أساسى (مبدئى)
Baseline	خط أساسى
Baseline trial	تجربة خط أساسى
Basement effect	تأثير أدنى
Basic research	بحث أساسى
BASIC=Beginners All	شفرة تعليمات رمزية متعددة
Purpose symbolic instruction code	الأغراض
Bay's rule	قاعدة بيز
Baye's theorem	نظرية بيز
Bayesian inference	الاستقراء البيزيانى
Bays rule	قاعدة بيز
Baysian approach	المنهج البيزيانى
bd.= Bound	مجلد
Before after design	تصميم قبلى بعدي
Before christ	قبل الميلاد
Belief	إعتقاد
Bell - shaped curve	منحنى ناقوسى
Bernard,C.	بيرنارد (١٨١٣-١٨٧٨ م)

AUP=Arab Union of	إتحاد الناشرين العرب
Publisher	
Auther	مؤلف
Authority	سلطة
Autocorrelation	ارتباط ذاتي
Automation	أتمة
Autonym	إسم المؤلف الحقيقي
Axiology	علم القيم
Axiom	مسلمة
B.C. = before christ	قبل الميلاد (مختصر)
Back	كعب
back board	غلاف خلفي
Back cover	غلاف خلفي
Bacon	بي肯 (١٦٢٦-١٥٦١ م)
Balanced Incomplete	تصميم القطاعات غير الكاملة المتزنة
block design	
Balanced lattices	التصاميم الشبكية المتزنة
Balanced order	ترتيب متوازن
Band chart	خريطة أعمدة
Bar chart	خريطة أعمدة

tion for Standardisation
and Metrology

والمعايير

Assesment	تقييم
Assignment	تخصيص
assoc.=association	جماعية (مختصر)
Association	توافق
Association	جماعية
Assumption	افتراض
Assumption-free statistics	إحصاءات لاشرطية (=لامعلمية)
Astrology	علم التنجيم
Asymmetric curve	منحنى غير متماثل
Asymptote(to a curve)	خط تقربي (لمنحنى)
Atmosphere effect	تأثير الجو
Attitude	اتجاه
Attitude scale	مقياس الاتجاهات
Attribute	صفة
Attribute testing	اختبار صفة
augm.=augmented	مزيدة (مختصر)
Augmented	مزيدة
Augmented edition	طبعه مزيدة

Archi	أرشيف — محفوظات
Area sampling	معاينة المساحة
Argument	حجة — دليل — بينة
Arima(autoregressive integrated moving average	أريما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Aristotle	أرسطو (٣٢٢-٣٨٤ ق.م)
Arithmetic mean	متوسط حسابي
Arma(autoregressive moving average)	أرما (مختصر) نموذج لتحليل السلاسل الزمنية
Arrow diagram	مخطط سهمي
art.=Article	مقالة
Artifact	مصنوع
Artificial variable	متغير إصطناعي
Asc.=Alphabitical Subject Catalog	الفهرس الموضوعي الهجائي
ASCII =American standard Code for Information Interchange	الرمز المعياري الأمريكي لتبادل المعلومات
ASMO=Arab Organization for Standardization and Quality Control	المنظمة العربية للمواصفات القياسية

ANOVA	تحليل التباين (مختصر)
ANSI=American National Standard institute	المقاييس الوطنية الأمريكية
Antecedent condition	شرط مسبق
Antholog	مختارات
Antiquarian	أثري
Apl=Automatic programming language	لغة برمجة آلية
Aposteriori comparison	مقارنة بعدي
Aposteriori probability	إحتمال بعدي
Aposteriori test	اختبار بعدي
app. = appendix	ملحق (مختصر)
Appendix	ملحق
Application	تطبيق
Applied research	بحث تطبيقي
Appraisal	تقييم
Approach	مدخل
Approx.=approximately	تقريب (مختصر)
Approximately	تقريب
Arbitrary	إختيارى

Analysis,item	التحليل البندى
Analysis,logical	تحليل منطقى
Analysis,miskue	تحليل الأخطاء
Analysis,multivariate	تحليل متعدد المتغيرات
Analysis,Probit	تحليل بروبىت
Analysis,qualitative	تحليل كيفى
Analysis,quantitative	تحليل كمى
Analysis,regression	تحليل الإنحدار
Analysis,Sensitivity	تحليل الحساسية
Analysis,sequential	تحليل تتابعى
Analysis,Sequential	التحليل التتابعى
Analysis,Structional	التحليل البنائى
Analysis,systems	تحليل النظم
Analysis,total	تحليل كلى
Analysis,variance	تحليل التباين
Ancova	(تحليل التغير) مختصر
Anecdotal method	طريقة روائية
Anepigraphon	فأقد صفة العنوان
Annotate	يعلق
Anonymous	مجهول المؤلف

Analysis,Causal	تحليل السببية
Analysis,cluster	تحليل عنقودى
Analysis,content	تحليل المضمون
Analysis,correlation	تحليل الإرتباط
Analysis,cost-benefit	تحليل التكلفة — العائد
Analysis,cost-effectiveness	تحليل التكلفة — الفعالية
Analysis,cost-utility	تحليل التكلفة — المنفعة
Analysis,covariance	تحليل التغير
Analysis,data	تحليل البيانات
Analysis,error	تحليل الأخطاء
Analysis,ex post facto	تحليل إرجاعى
Analysis,factor	تحليل عاملى
Analysis,fiscal	تحليل مالى
Analysis,goal	تحليل الأهداف
Analysis,historical	تحليل تاريخى
Analysis,information	تحليل معلومات
Analysis,input-output	تحليل المدخلات والمخرجات
Analysis,interaction	تحليل التفاعل
Analysis,Intervention	تحليل التدخل

Algorithm	نظام
Aliases	متراادات
Aligned systematic sampling	معاينة منتظمة مصنفة
Aliation	إغتراب
Alpha coefficient	معامل ألفا
Alpha level	مستوى ألفا (المغنوية)
Alphanumeric	هجائى عدوى
Alternating conditions design	تصميم الشروط البديلة
Alternative hypothesis	فرض بديل
Alternatives	بدائل
Amplified edition	طبعه منقحة
Amplitude of response	مدى الإستجابة
Analysis	تحليل
Analysis ,Trend	تحليل الاتجاه
Analysis of covariance (ANCOVA)	تحليل التغير
Analysis of Variance	تحليل التباين
Analysis,ad hoc	تحليل خاص

Accomodation	توافق
Acknowledgement	شكر
Acronym	تحت (أوائل الكلمات)
Action research	بحث عملى
Ad hoc analysis	تحايل خاص
ADA	آيدا — لغة برمجة
Adaptation	توافق — تكيف
Adaptation phase	مرحلة التوافق
Addenda	إضافات
Adequacy	ملائمة
ADP=Automatic data processing	معالجة آلية للبيانات
Adress	عنوان
After _ test design	تصميم بعد الإختبار
Agreement method	طريقة الاتفاق
AI=Artificial Intelligence	الذكاء الاصطناعي
Al-Faraby	الفارابي (٩٥٠ - ٨٧٢ م)
Al-Ghazzali	الغزالى (١١١١ - ١٠٥٨ م)
Algol=ALGOrithmic Language	الكول — لغة برمجة

A X B (A by B) design	التصميم A × ب
A X S (A by S) design	التصميم A × و
A X subjects (A by subjects)design	التصميم A × و
ABA design	التصميم A ب A
ABAB design	التصميم A ب A ب
ABBA design	التصميم A ب ب A
Abduction	استخلاص
Aberrant copy	نسخة معيبة
abr.=abridged	مختصر ، موجز (مختصر)
Abridged	مختصر ، موجز
Absolute proof	برهان قاطع
Abstraction	تجريد
Absts = Abstracts	ملخصات .
Acceptance	قبول
Acceptance error	خطأ القبول
Acceptance Sampling	معاينة القبول
Access time	زمن وصول
Accidental Error	خطأ تصادفي
Accidental Sampling	معاينة تصادفية (عرضية)

DICTIONARY قاموس

إنجليزى ← عربى

ENGLISH \rightleftharpoons ARABIC

دكتور / مصطفى زايد

مستشار

محاسب قانوني (٢٤٩٢)

مصطفى أحمد عبد الرحيم زايد (من مواليد ١٩٤٠ الحما / طما / سوهاج)
المؤهلات

دكتوراه في الإحصاء، بحوث عمليات ١٩٨١

دبلوم الدراسات العليا في التكاليف، ١٩٦٨

دبلوم الدراسات العليا في المحاسبة والمراجعة، ١٩٦٦

بكالوريوس تجارة، محاسبة، ١٩٦١،

الخبرة التدريسية

١ برمجة رياضية جامعة بغداد

٤ بحوث عمليات جامعة بغداد - والجامعة المستنصرية

١٣ احصاء جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية

جامعة القاهرة

المعهد العالي للخدمة الاجتماعية بكفرالشيخ

المركز العربي للدراسات الأمنية والتدريب

٢ علوم الكمبيوتر جامعة القاهرة

٣ تنظيم وإدارة المشروعات المعهد العالي للتعاون الزراعي

المعهد العالي للتعاون الزراعي

١ تحليل ميزانيات

الخبرة المحاسبية :

١ مدير مالي، شركة النيل للملابس، ش.م.م

١٢ شركة وولتكس، ش.م.م، أعمال الحسابات والمراجعة والتكاليف

والميزانية والتخطيط ومراقبة المخزون والشتريات الخارجية

٢ الإشراف على حسابات النقابة العامة للفوز والنسيج

الدلى - ٣ ش المهندس اسماعيل أنور ت: ٣٤٩٦٥٦٤

المااظه عمارات النقابات المهنية ١٠٥ شقة ٤٢

اسكندرية - العجمي - أبو يوسف - وادى النخيل - ٢/٤/١٦ ت ٤٣٢٠٥٨٦

كتب للمؤلف

OPERATIONS RESEARCH 1970 ١

ادارة المشروعات ١997، PERT CPM

الاحصاء ووصف البيانات، ١989

الاحصاء والاستقراء، ج ١ أسس الاستقراء ٩٠

الاحصاء والاستقراء، ج ٢ منطق الاستقراء ٩١

الاحصاء والاستقراء، ج ٣ اساليب الاستقراء ٩٢

جدالات الاحصائية. ١987

عالم الكمبيوتر، ١994

قاموس الاحصاء، ١997

قاموس البحث العلمي، ١999

الاحصاء والبحث التاريخي، ١987

الاحصاء والتاريخ الإسلامي ١997

الاحصاء والقرآن الكريم، ١997

الاحصاء والحديث النبوي، ١991